

ES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES TECNICAS
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO**

**COCINAS A GAS
PLACAS RADIANTES
HORNOS**

SERIE 550 V10

SERIE 600 EV

SERIE 750 EV

SERIE 900 EV

SERIE 1000 EV

CE 0370

Jem
GRANDES COCINAS

INDICE

Pág.

1.- INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR.	3
1.1 PUESTA EN OBRA DEL APARATO.	3
1.2 CONEXIÓN A LA RED DE GAS.	3 - 4
1.3 VENTILACION	5
1.4 DIMENSIONES FISICAS Y ACOMETIDAS	6
1.5 DATOS TECNICOS, CONSUMOS Y POTENCIAS.	18
1.6 CAMBIO DE GAS.	26
1.7 REGULACION Y ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES.	28
2.- INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.	32
2.1 CONDICIONES PARA LA PUESTA EN MARCHA.	32
2.2 TAMAÑO DE RECIPIENTES A UTILIZAR PARA LOS QUEMADORES DESCUBIERTOS.	32
2.3 ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES DE FUEGOS ABIERTOS Y PLACAS RADIANTES.	33
2.4 ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES DE LOS HORNOS.	33
2.5 IMPORTANTE.	35
2.6 PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER SUSTITUIDAS.	35
2.7 PLACA DE CARACTERISTICAS.	36
2.8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.	37
ANEXO 1: CLAVE Y PAISES DE DESTINO	38
ANEXO 2: ELIMINACION DE RESIDUOS	39

COCINAS A GAS

ESTE APARATO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LA REGLAMENTACION EN VIGOR, Y DEBE UTILIZARSE UNICAMENTE EN LUGARES BIEN VENTILADOS, PARA IMPEDIR LA CONCENTRACION INADMISIBLE DE SUSTANCIAS NOCIVAS PARA LA SALUD EN EL LOCAL DONDE SERAN INSTALADOS.

LOS ELEMENTOS DE MANDO Y PIEZAS PROTEGIDAS NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL INSTALADOR O EL USUARIO.

SE RECOMIENDA LLAMAR A UN INSTALADOR CUALIFICADO PARA REALIZAR LA INSTALACION DEL APARATO.

CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE APARATO.

1.- INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR.

1.1 PUESTA EN OBRA DEL APARATO.

1. Quitar el aparato de su embalaje y colocarlo en su sitio, proceder a nivelar el mismo, mediante los pies regulables, hasta conseguir un perfecto nivelado, cuando el montaje conste de varios módulos que deban ir ensamblados, se debe tener especial atención en esta nivelación, así como la alineación de los distintos módulos.
2. Comprobar que las piezas sueltas, estén perfectamente colocadas en su lugar.
3. Cuando el aparato debe ir sobre ó cerca de materiales inflamables, éstos deben ser protegidos contra la irradiación térmica o bien deberá respetarse la distancia mínima de 50 milímetros de separación.

MAQUINAS EQUIPADAS CON RUEDAS (Opcional)

- La finalidad de las ruedas es facilitar la limpieza del área de cocina.
- Posicionar correctamente el equipo.
- Prever la conexión de la alimentación de gas con elementos flexibles.
- Bloquear siempre las dos ruedas delanteras mediante el freno que equipan.

1.2 CONEXION A LA RED DE GAS.

1. Antes de conectar el aparato comprobar en la placa de características a qué tipo de gas viene preparado, en caso de ser diferente al de la instalación, avisar al Servicio Técnico correspondiente, para que proceda al cambio de inyectores y regulación de los quemadores.
2. En instalaciones rígidas, intercalar una válvula de corte general, aconsejando también un filtro.
3. En la red de instalación es preciso colocar un racor giratorio, que permita desconectar el aparato.
4. La tubería de instalación debe ser de dimensiones adecuadas a la cantidad de combustible que los aparatos necesitan, según el consumo y a la pérdida de carga admisible. La sección de la tubería de alimentación debe ser, como mínimo igual a la suma de las secciones de todas las tomas de los aparatos a alimentar. Según la longitud de la tubería de alimentación, se aconseja aumentar la sección en un 10% aproximadamente, por cada 10 metros de tubería, codo, llave, etc. hasta el contador o fuente de alimentación.
5. Si para la conexión del equipo se emplea tubo flexible se deberá tener en cuenta que el tubo flexible de alimentación de gas **tendrá una longitud máxima de 1,5 mts, se montara lo más lineal posible evitando retorcerlo** y deberá cumplir los requisitos nacionales en vigor y **debiendo** examinarse periódicamente y sustituirse cuando sea necesario.
6. Asegúrese de la estanqueidad de la instalación, las posibles fugas se detectan aplicando agua jabonosa sobre las juntas, uniones o conexiones. Con este procedimiento se pueden detectar pérdidas mínimas que se señalan con la formación de burbujas **"nunca usar llamas para buscar las fugas"**.

COCINAS A GAS

1.2 CONEXION A LA RED DE GAS.

7. Verificar el buen funcionamiento de los quemadores y de los dispositivos de seguridad.
8. La estanqueidad de todos los componentes roscados, situados sobre el circuito de gas y susceptibles de ser desmontados, deberá asegurarse por medio de juntas mecánicas, excluyendo el empleo de cualquier producto que efectúe la estanqueidad en la rosca, esta estanqueidad deberá conservarse aún después de un desmontaje y posterior montaje.
9. Los materiales de estanqueidad no deberán sufrir envejecimiento ni deformación en las condiciones normales de utilización de los aparatos.
10. La presión de alimentación debe ser controlada con todos los quemadores encendidos a la máxima potencia, las presiones de alimentación deben ser según el tipo de gas a utilizar.
11. Cuando la presión de la red es inferior a 12 mbar para el gas Natural, **el fabricante no se responsabiliza del buen funcionamiento del aparato.**
12. Para comprobar la presión de la red de alimentación intercalar un manómetro a columna de agua o similar a la toma existente en el colector principal o la batería de la máquina.
13. En cada instalación fija es aconsejable intercalar un manoreductor regulable a la presión de la instalación y con capacidad para el caudal máximo de cada acometida.
14. Nuestras cocinas y aparatos, van dotados de quemadores que utilizan combustibles gaseosos, a G.P.L. y a gas Natural.
15. Para cada cambio de combustible es conveniente la intervención del Servicio Técnico o persona autorizada, para proceder al cambio de los inyectores y posterior regulación de los quemadores.

COCINAS A GAS

1.3 VENTILACION

Es recomendable que el local, cuyo volumen mínimo sea de 8 m³, disponga de una o dos aberturas practicables, que, en caso de precisar, permitan una ventilación rápida.

En total la superficie de abertura no será inferior a 0,4 m². También puede sustituirse dicha abertura, por la incorporación en el interior del local de un equipo detector de fugas de gas que impida el paso de gas sin quemar.

El corte deberá producirse antes de que se alcance en el interior del recinto el 50% del límite inferior de explosividad. Esta alimentación de aire deberá cumplir las exigencias del país en donde se instale un aparato del tipo que nos ocupa.

La cantidad de aire nuevo exigido deberá cumplirse según lo estipulado en la parte 5 de la norma UNE 60.670, referente a las entradas y a la evacuación de los productos de la misma, se conseguirá el correcto funcionamiento de dichos aparatos y la suficiente ventilación de los locales.

.-la superficie mínima de las entradas fijas de aire, estará de acuerdo con la tabla siguiente:

gasto calorífico total instalación gt. en kW.	sección libre de la abertura de cm ² .
< 25 (21.500 kcal/h.)	-----> > 30
25 < g < 70	-----> > 70
> 70 (60.200 kcal/h.)	-----> 5 (g/1000 kcal/h.)

Siendo **g** la suma de los gastos caloríficos totales de cada uno de los aparatos a gas alojados en el local. Cuando la entrada de aire se efectúe a través de un conducto individual se evitarán los ángulos vivos en su trazado y su sección libre será como mínimo de 100 cm² si existe un máximo de dos cambios de dirección, será de 250 cm².

Si el número de cambios es mayor, estas entradas de aire deberán cumplir las exigencias del país en donde se instale un aparato del tipo que nos ocupa estos aparatos debe utilizarse únicamente en lugares bien ventilados.

La ventilación por evacuación térmica se considera suficiente si se evacuan fuera del local donde están instalados los aparatos.

Por cada kw de consumo calorífico en funcionamiento es necesario 10 m³/h. de aire.

$$V_{tot} = \sum q_{nb} \cdot L$$

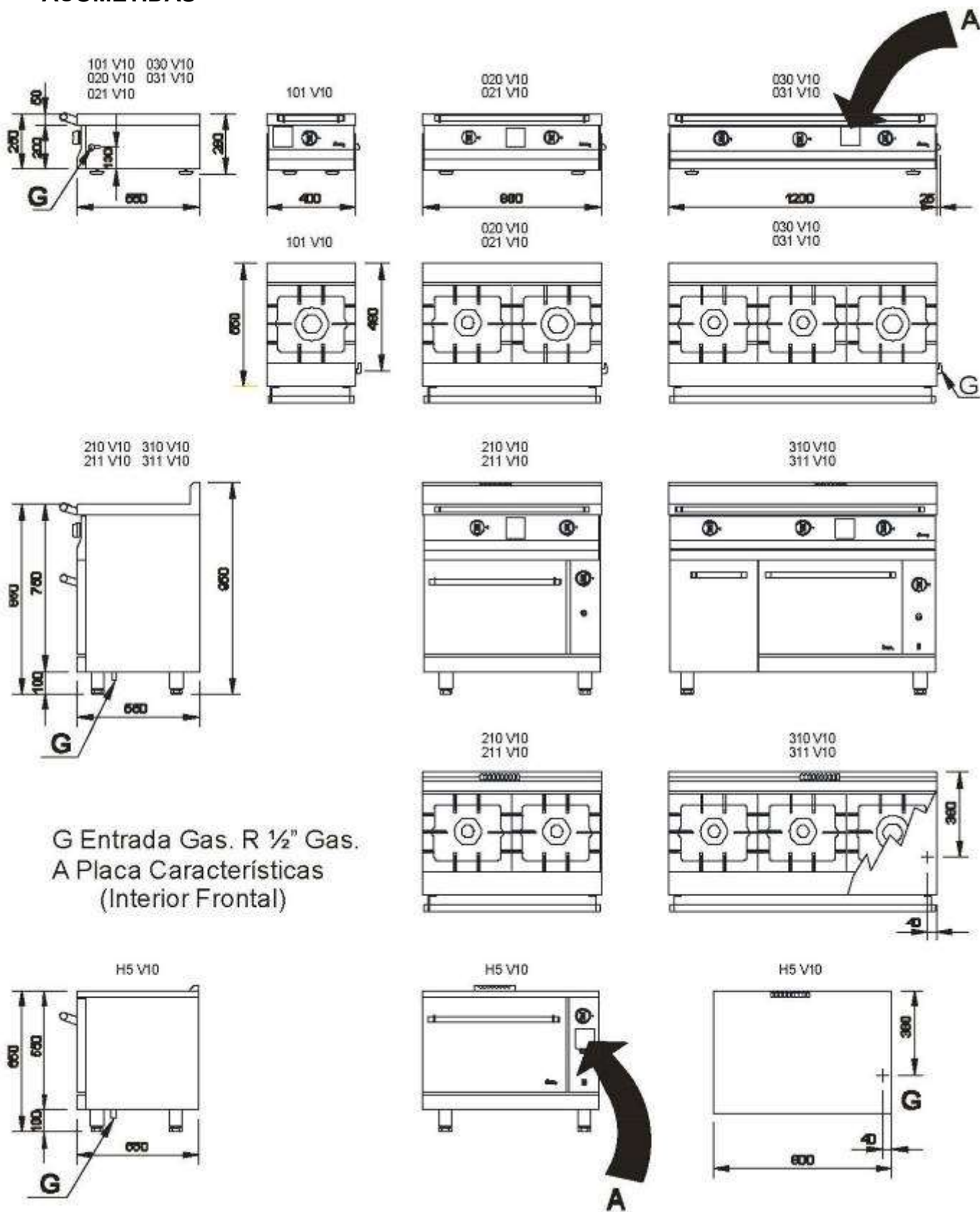
V_{tot} CAUDAL TOTAL DE EVACUACIÓN DE AIRE REQUERIDO, EN METROS CUBICOS POR HORA (m³/h).
 $\sum Q_{NB}$ CONSUMO CALORIFICO TOTAL DE TODOS LOS APARATOS EN FUNCIONAMIENTO, EN KILOVATIOS (kW).
 L CAUDAL UNITARIO DE EVACUACIÓN DE AIRE (≥ 10 m³/h) / kW.

IMPORTANTE.

No alterar las entradas de aire de combustión, ni la evacuación de los productos de la combustión, necesarias para una buena combustión de los quemadores.

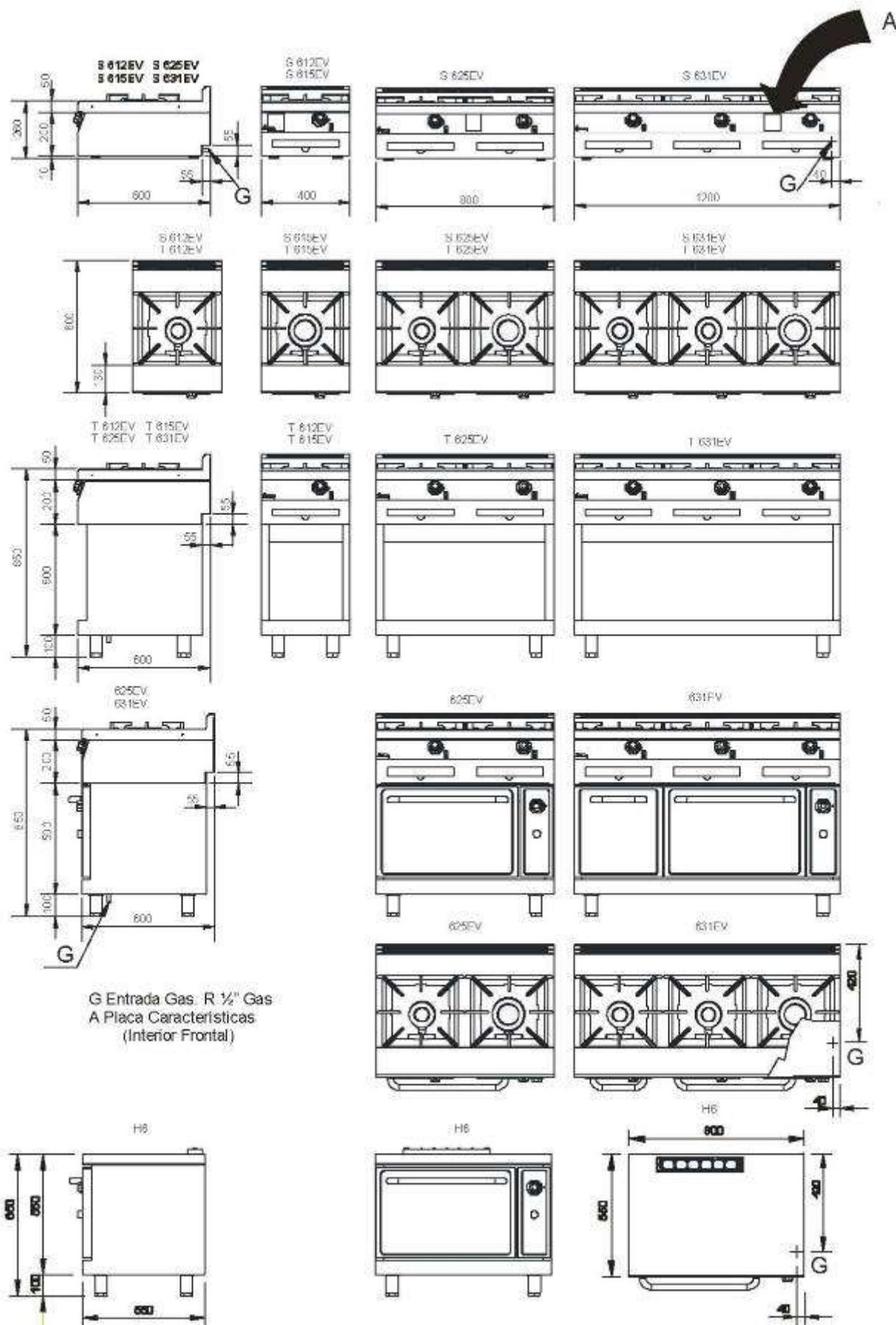
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 550 V10 (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



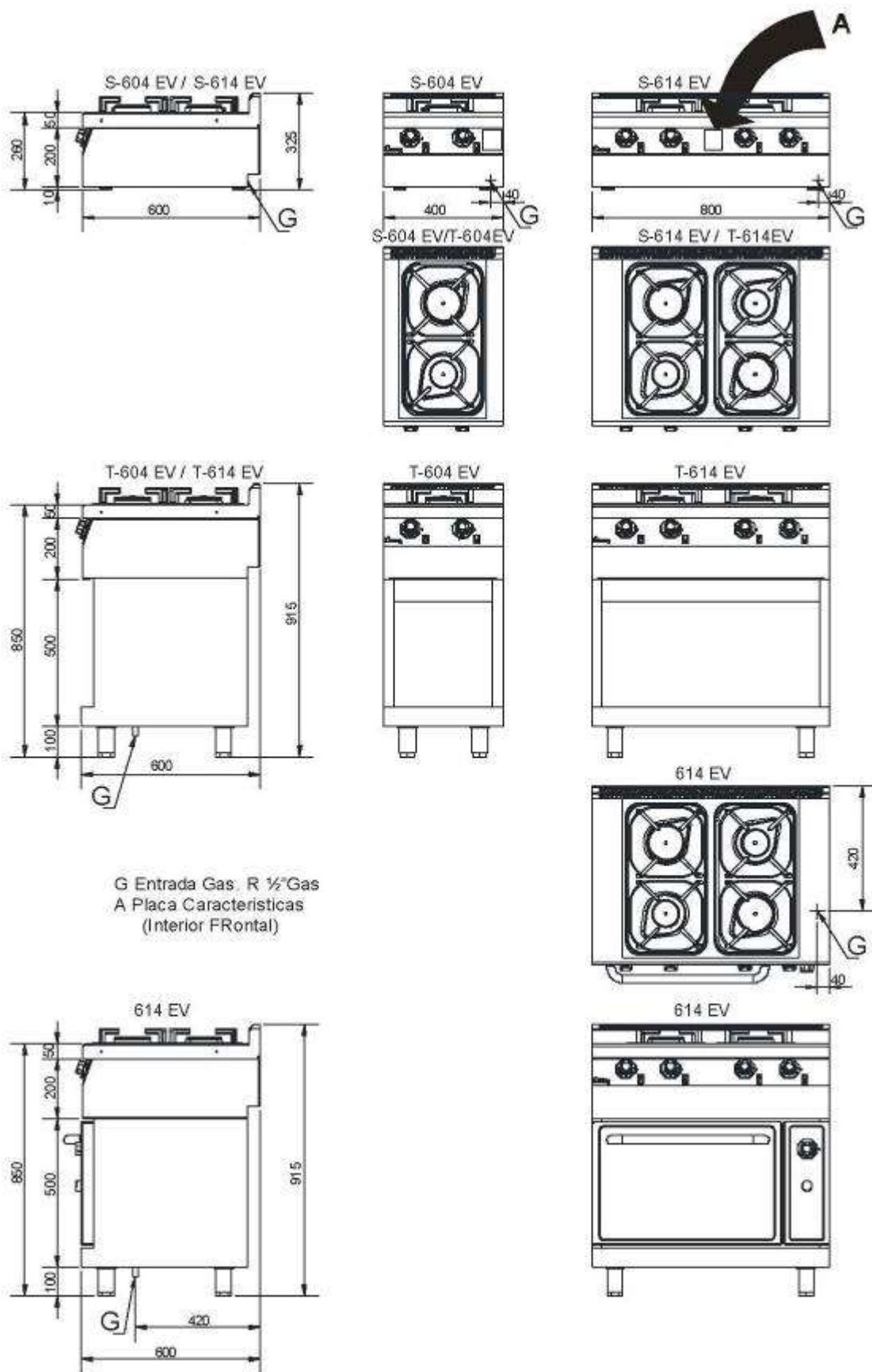
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 600EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



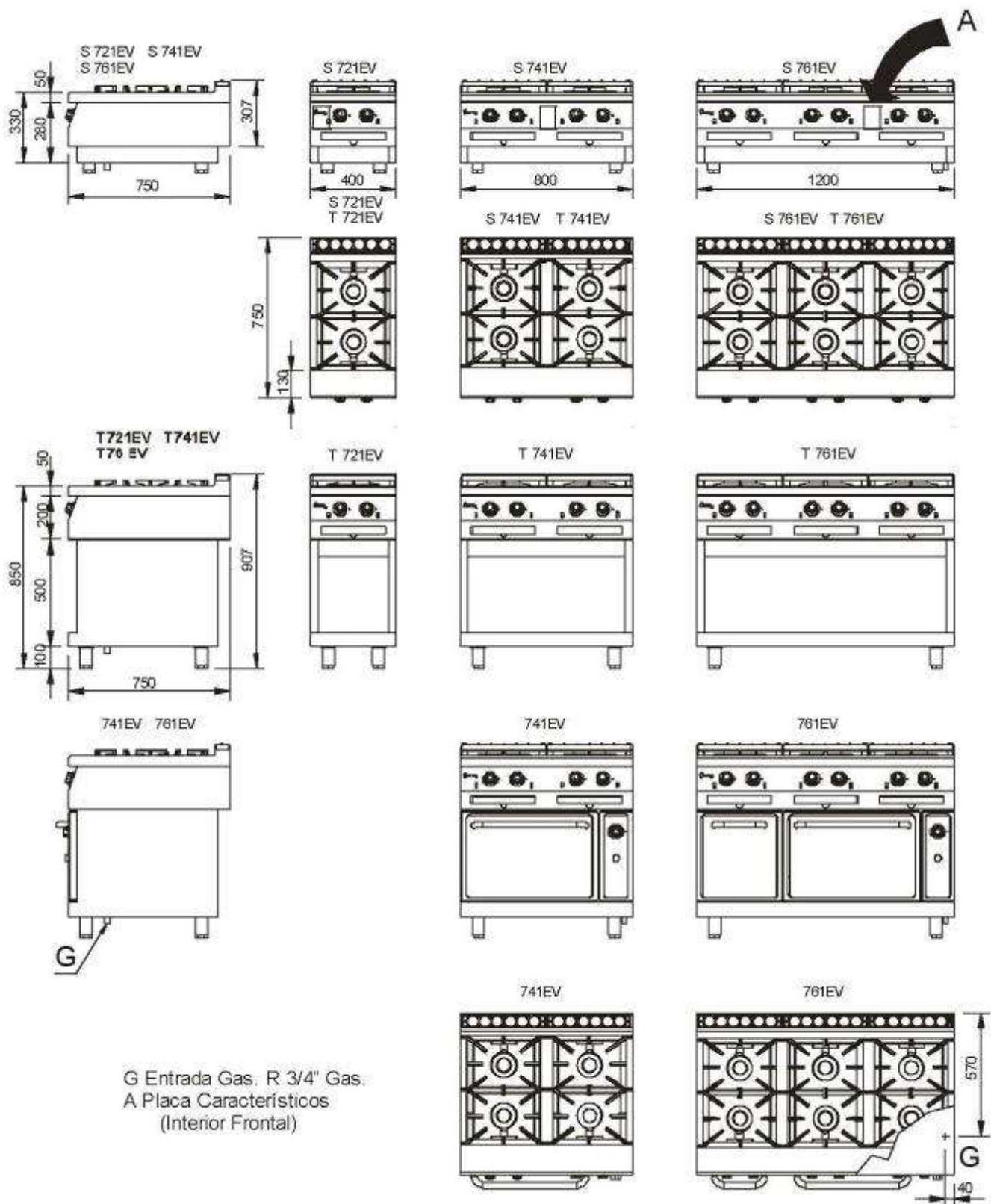
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 600EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



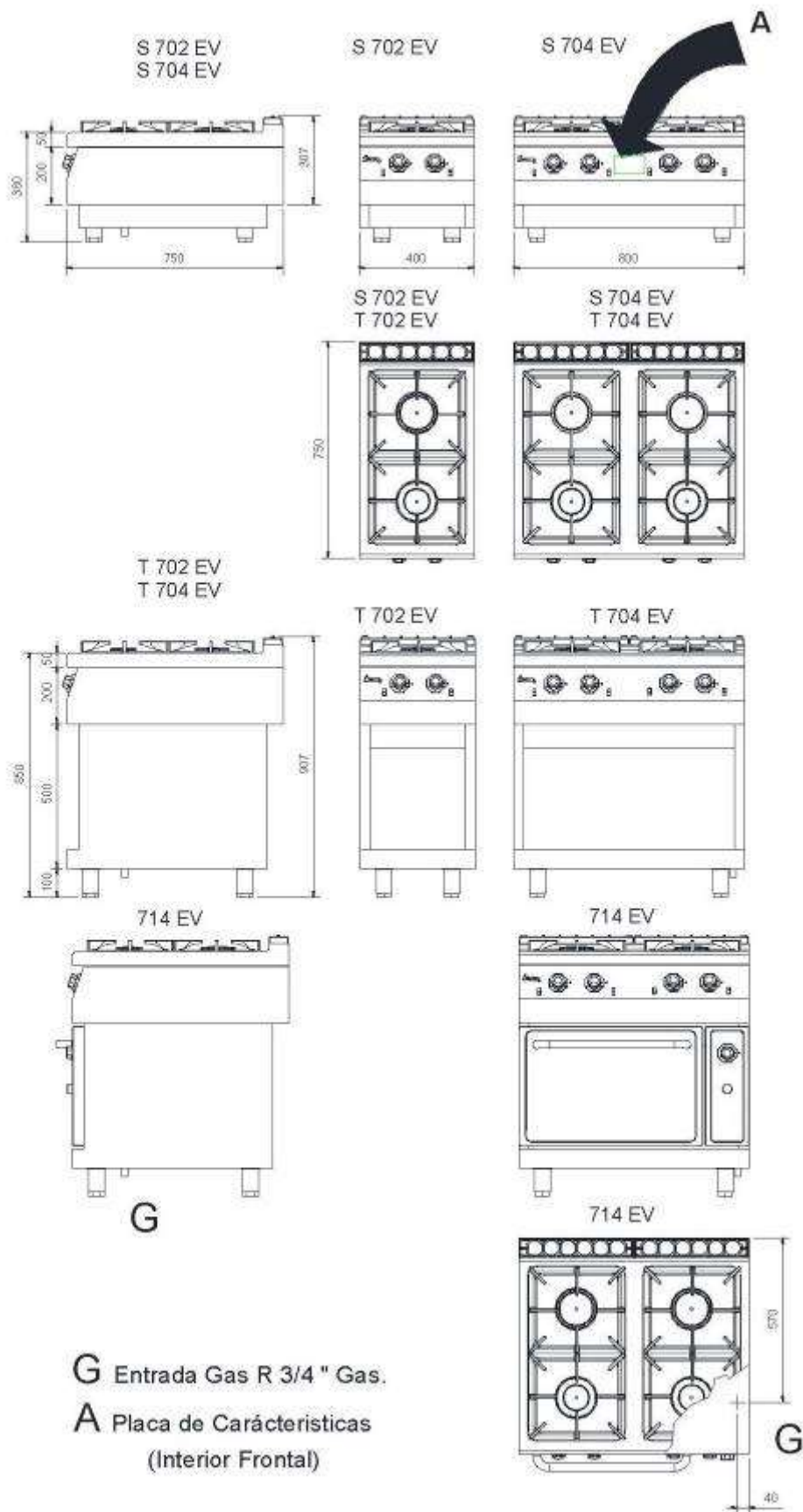
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 750EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



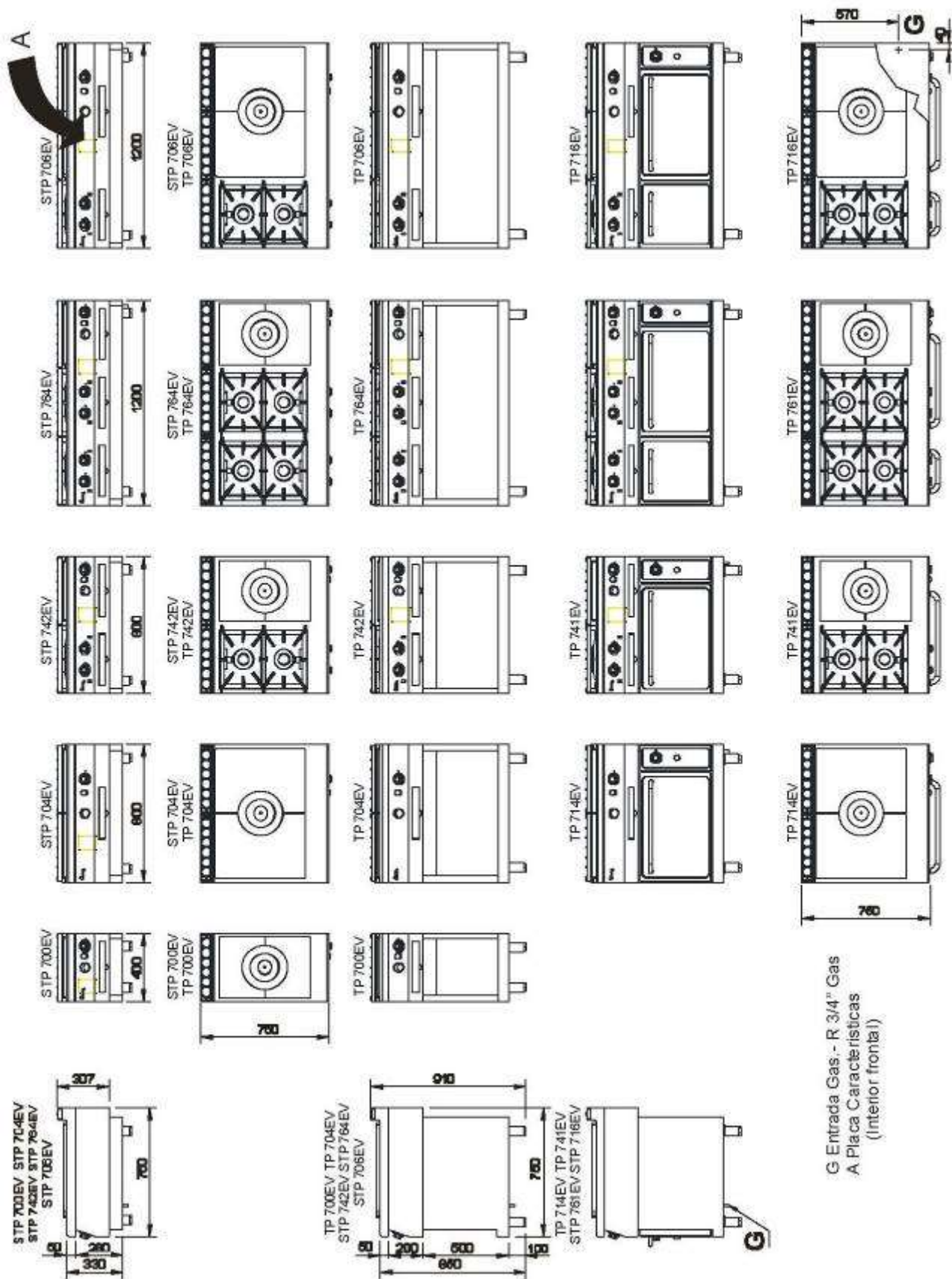
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 750EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



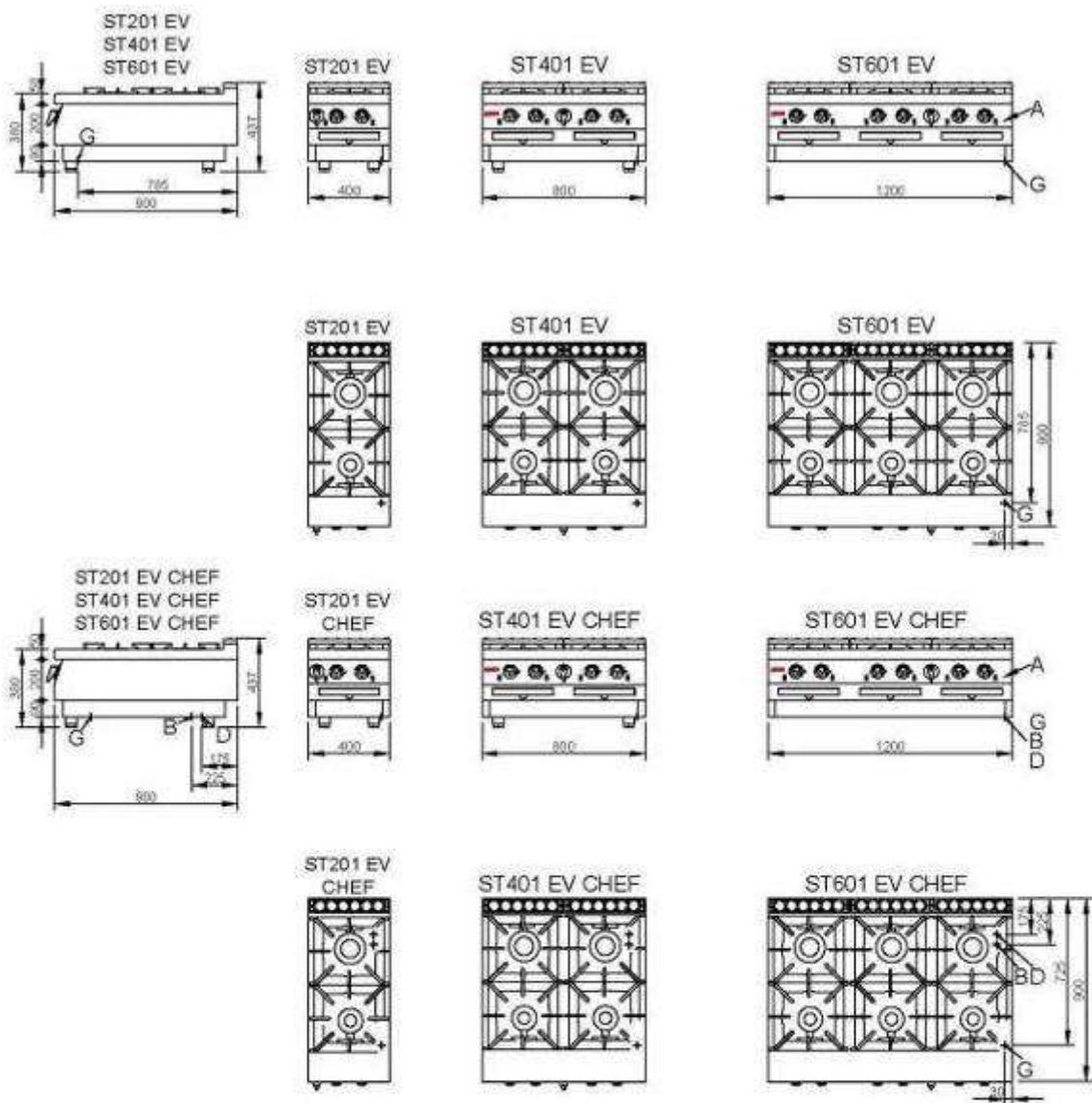
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 750EV (COCINAS PLACA RADIANTE)

ACOMETIDAS



1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 900EV (COCINAS Y HORNOS)

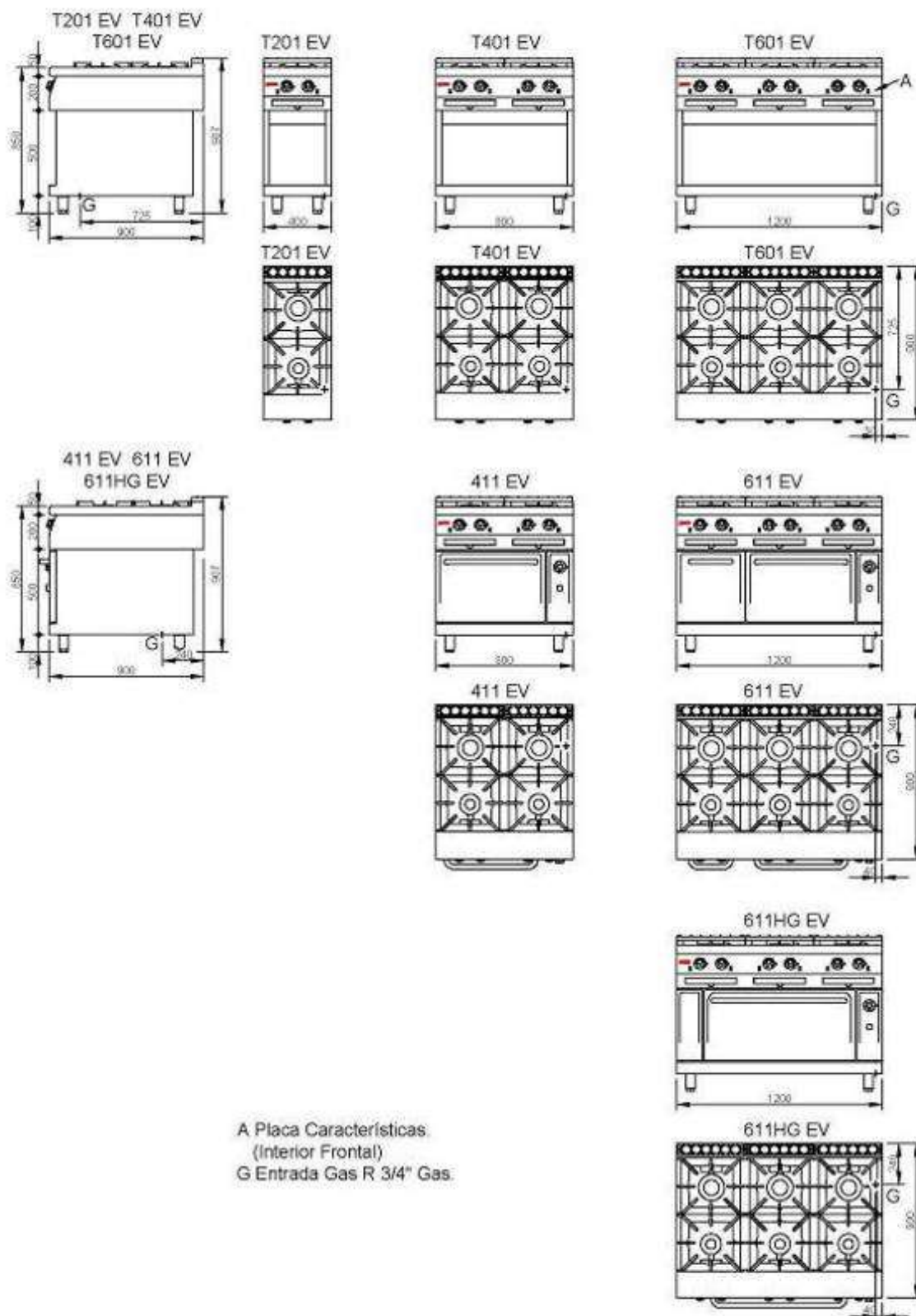
ACOMETIDAS



A Placa Características.
(Interior Frontal)
B Entrada agua 1/2".
D Desagüe.
G Entrada Gas R 3/4" Gas.

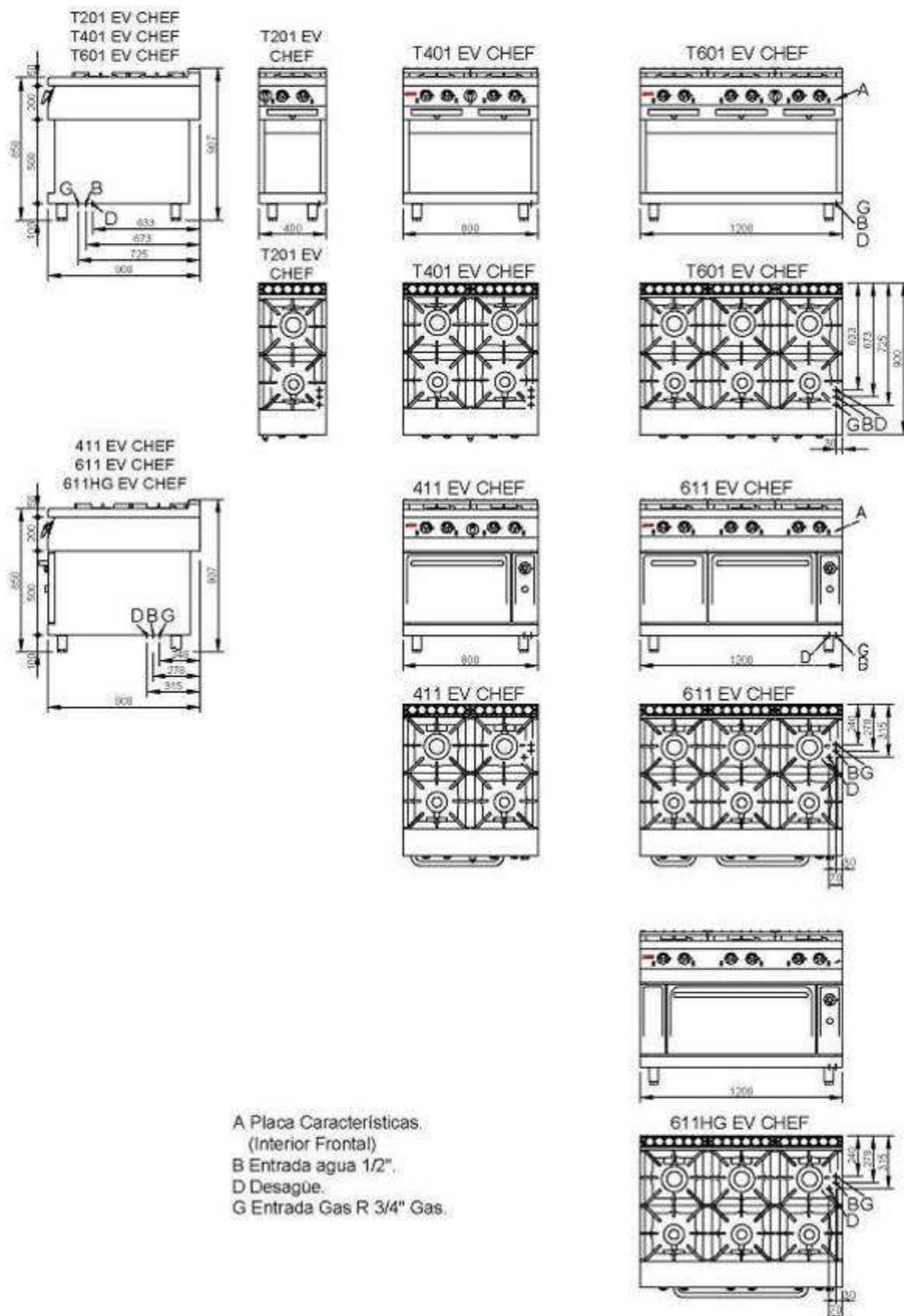
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 900EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



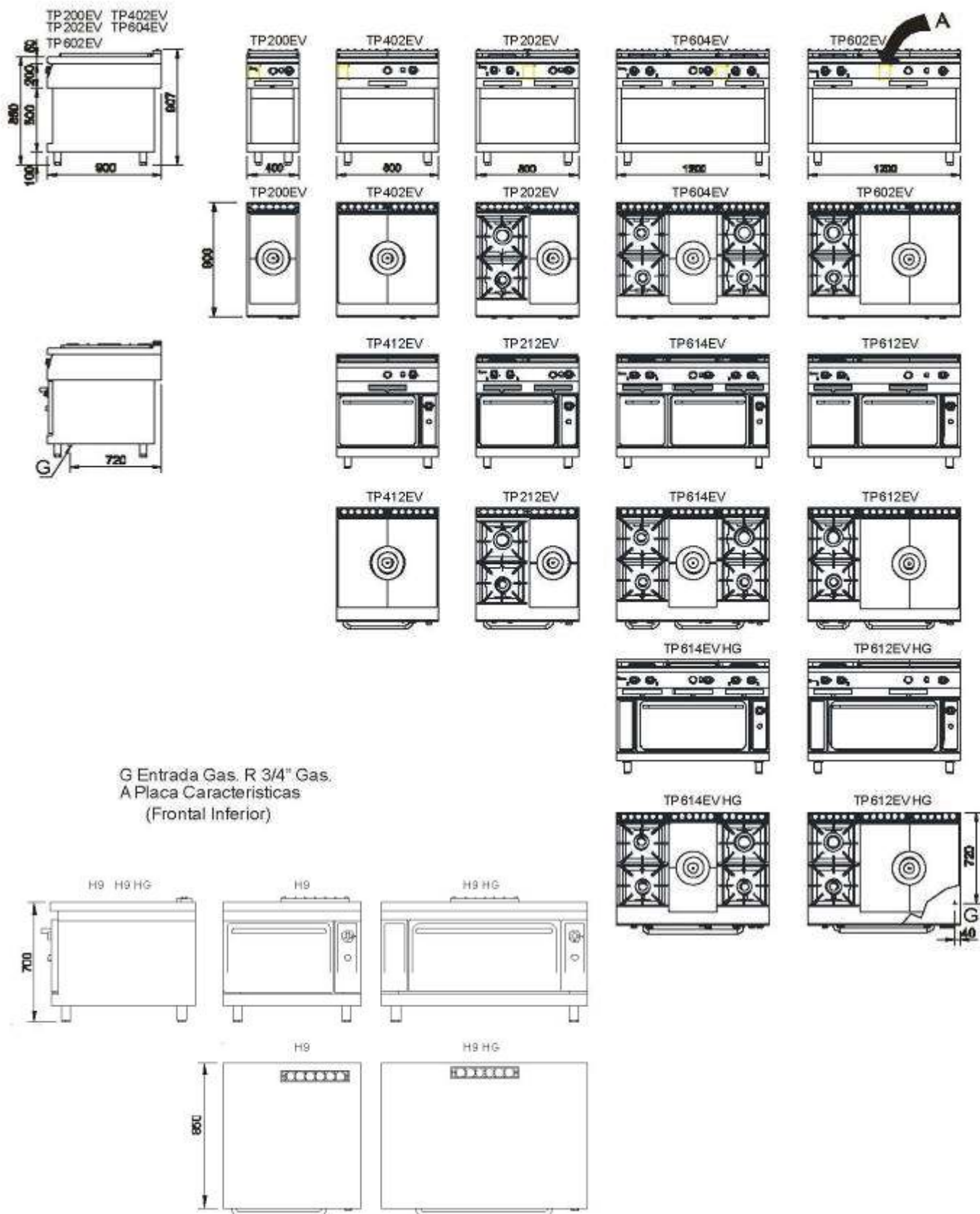
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 900EV (COCINAS Y HORNOS)

ACOMETIDAS



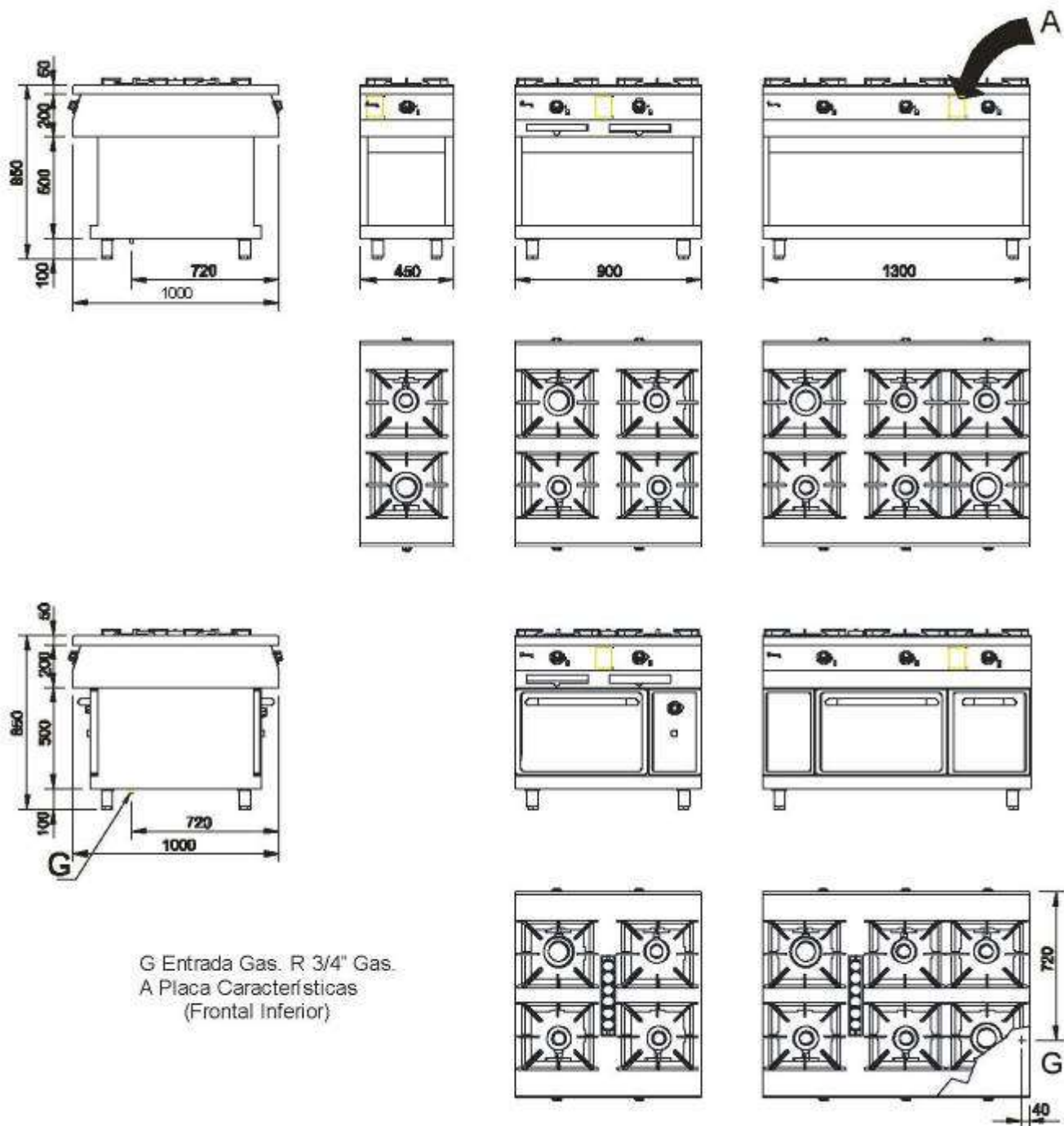
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 900EV (COCINAS PLACA RADIANTE)

ACOMETIDAS



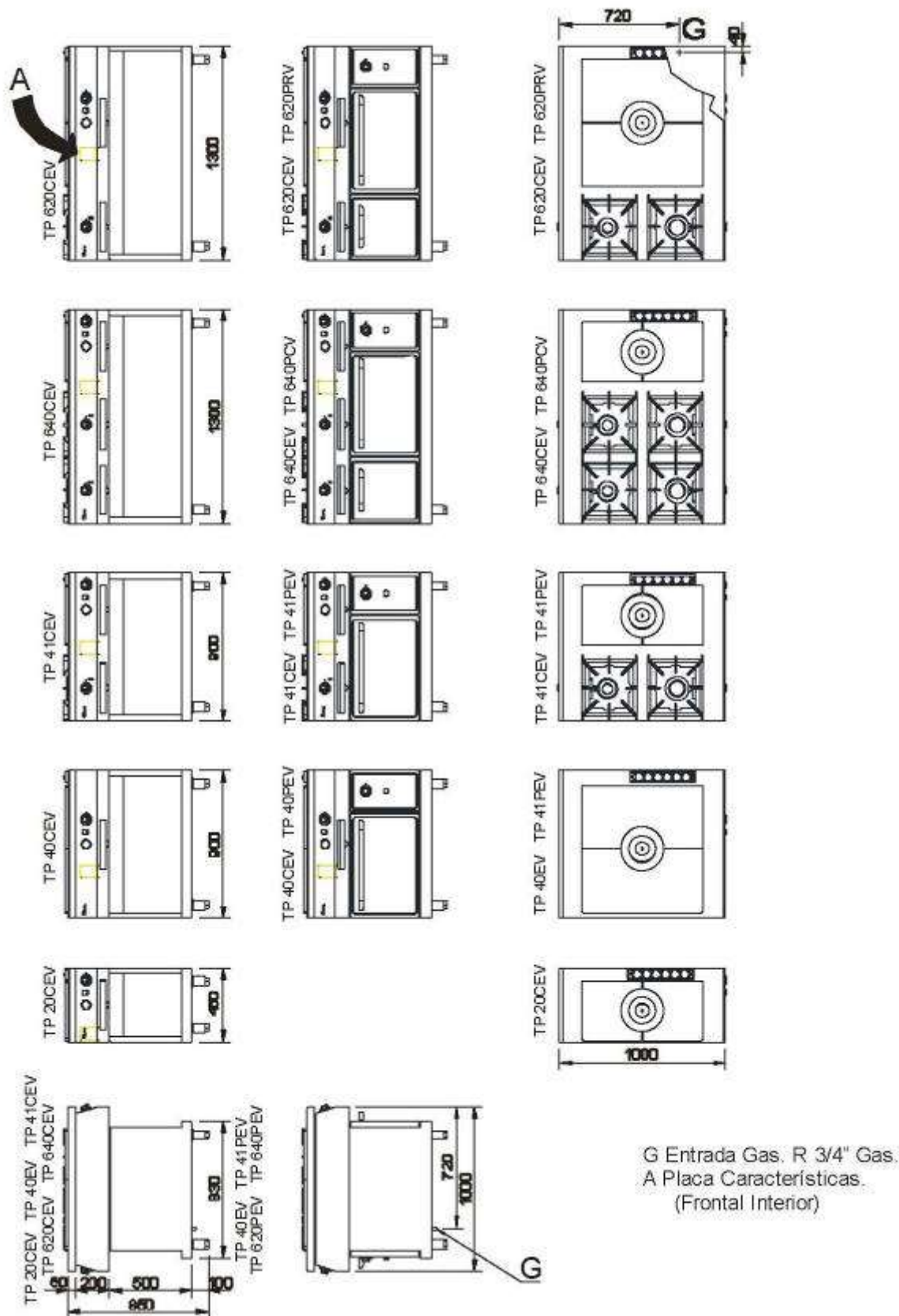
1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 1000EV (COCINAS)

ACOMETIDAS



1.4 DIMENSIONES FISICAS SERIE 1000EV (COCINAS PLACA RADIANTE)

ACOMETIDAS



1.5 DATOS TECNICOS, CONSUMOS Y POTENCIAS

TABLA I. CATEGORIAS, GASES Y PRESIONES DE FUNCIONAMIENTO

PAISES	2ª FAMILIA								3ª FAMILIA			
	Grupo H		Grupo L		Grupo E		Grupo E+		Grupo B/P		Grupo 3+	
	Gas	Presión (mbar)	Gas	Presión (mbar)	Gas	Presión (mbar)	Gas	Presión (mbar)	Gas	Presión (mbar)	Gas	Presión (mbar)
DE	-	-	-	-	G-20	20	-	-	G30+G31	50	-	-
AT	G-20	20	-	-	-	-	-	-	G30+G31	50	-	-
BE	-	-	-	-	-	-	G20+G25	20/25	-	-	G30+G31	28-30/37
DK	G-20	20	-	-	-	-	-	-	G30+G31	30	-	-
ES	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
FI	G-20	20	-	-	-	-	-	-	G30+G31	30	-	-
FR	-	-	-	-	-	-	G20+G25	20/25	-	-	G30+G31	28-30/37
IE	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
IT	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
CZ	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
CZ	G-20	20	-	-	-	-	-	-	G30+G31	50	-	-
NL	-	-	G-25	25	-	-	-	-	G30+G31	30	-	-
PT	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
GB	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
SE	G-20	20	-	-	-	-	-	-	G30+G31	30	-	-
CH	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37
GR	G-20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	G30+G31	28-30/37

TABLA II. DIAMETRO INYECTORES SERIE 550V10, 600, 750, 900, 1000 EV.

DENOMINACION	SERIE	NATURAL G20 H y E 20 mbar	NATURAL G25 L 25 mbar	GPL G30/G31 28-30/37 mbar	GPL G31 30 mbar	GPL G30 50 mbar	GPL G31 50 mbar
Quemador Ø 120 mm. Fundición.	900	1,95	2,00	1,25	1,30	1,05	1,10
Quemador Ø 150 mm. Fundición.		2,05	2,10	1,40	1,40	1,25	1,25
Quemador PLACA RADIANTE TP Ø 120 mm.		1,75	1,85	1,20	1,25	1,10	1,10
Quemador PLACA RADIANTE TP Ø 200 mm.		2,20	2,20	1,45	1,50	1,30	1,40
Quemador Horno GN		1,65	1,70	1,10	1,15	0,95	1,05
Quemador Horno HG SOLO SERIE 900		2 x 1,60	2 x 1,65	2 x 1,05	2 x 1,10	2 x 0,90	2 x 0,95
Quemador FRY TOP 348x682x20mm	1000	2 x 1,60	2 x 1,65	2 x 0,95	2 x 1,05	2 x 0,90	2 x 0,90
Quemador FRY TOP 748x682x20mm		4 x 1,60	4 x 1,65	4 x 0,95	4 x 1,05	4 x 0,90	4 x 0,90
Quemador FRY TOP 1148x682x20mm		6 x 1,60	6 x 1,65	6 x 0,95	6 x 1,05	6 x 0,90	6 x 0,90
Diámetro inyector Piloto fijo COCINAS		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemadores fundición mm.		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemador Ø 120 mm. Fundición.		1,95	2,00	1,25	1,30	1,05	1,10
Quemador PLACA RADIANTE TP Ø 120 mm.	750	1,70	1,70	1,15	1,20	1,00	1,05
Quemador PLACA RADIANTE TP Ø 200 mm.		2,00	2,00	1,35	1,40	1,15	1,25
Quemador Horno GN		1,60	1,60	1,05	1,10	0,90	1,00
Quemador FRY TOP 347x445x15mm		2 x 1,60	2 x 1,65	2 x 0,95	2 x 1,05	2 x 0,85	2 x 0,90
Quemador FRY TOP 747x445x15mm		4 x 1,60	4 x 1,65	4 x 0,95	4 x 1,05	4 x 0,85	4 x 0,90
Diámetro inyector Piloto fijo COCINAS		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemadores fundición mm.		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemador Ø 90 mm. "C" Esmaltados	750	1,40	1,40	0,92	1,00	0,85	0,85
Quemador Ø 120 mm. "D" Esmaltados	600	1,85	1,85	1,20	1,30	1,05	1,15
Quemador Ø 120 mm. Fundición.	600	1,95	2,00	1,25	1,30	1,05	1,10
Quemador Ø 150 mm. Fundición.		2,05	2,05	1,30	1,40	1,15	1,20
Quemador Horno GN		1,45	1,45	0,95	0,95	0,80	0,90
Diámetro inyector Piloto fijo COCINAS		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemadores fundición mm.		0,40	0,40	0,20	0,20	0,20	0,20
Quemadores FRY TOP 340x365x12 mm.		2 x 1,60	2 x 1,65	2 x 0,95	2 x 1,05	2 x 0,85	2 x 0,90
Quemadores FRY TOP 680x365x12 mm.	550V10	4 x 1,60	4 x 1,65	4 x 0,95	4 x 1,05	4 x 0,85	4 x 0,90
Quemador Ø 120 mm. Fundición.		1,95	2,00	1,25	1,30	1,05	1,30
Quemador Ø 150 mm. Fundición.		2,05	2,05	1,30	1,40	1,15	1,20
Quemador Horno GN		1,45	1,45	0,95	0,95	0,80	0,90
Diámetro inyector Piloto TP, FRY TOP y HORNOS mm.	TODAS SERIES	0,51	0,51	0,35	0,35	0,25	0,35

NOTA: Todos los inyectores tienen contraseñado el diámetro en centésimas de milímetro.

TABLA III. CONSUMOS y POTENCIAS SERIE 550V10

MODELO	CONSUMO CALORIFICO NOMINAL Hi																	
	NATURAL G20			NATURAL G25			G30-G31			G30			G31			G31		
	H y E 20 mbar			L 25 mbar			28- 30/37 mbar			50 mbar			30 mbar			50 mbar		
	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h
101 V10	7,50	6450	0,794	6,00	5160	0,738	7,00	6020	0,552	6,50	5590	0,513	6,50	5590	0,505	6,50	5590	0,505
020 V10 021 V10	14,70	12642	1,556	12,70	10922	1,563	13,10	11266	1,033	13,00	11180	1,025	13,10	11266	1,018	12,80	11008	0,994
020 + S52 V10 021 + S52 V10	14,70	12642	1,556	12,70	10922	1,563	13,10	11266	1,033	13,00	11180	1,025	13,10	11266	1,018	12,80	11008	0,994
030 V10 031 V10	21,90	18834	2,317	19,40	16684	2,388	19,20	16512	1,514	19,00	16340	1,498	19,70	16942	1,530	19,10	16426	1,484
030 + S53 V10 031 + S53 V10	21,90	18834	2,317	19,40	16684	2,388	19,20	16512	1,514	19,00	16340	1,498	19,70	16942	1,530	19,10	16426	1,484
210 V10 211 V10	18,19	15643	1,925	15,99	13751	1,968	16,54	14224	1,304	16,47	14164	1,299	16,25	13975	1,262	15,95	13717	1,239
310 V10 311 V10	25,39	21835	2,687	22,69	19513	2,792	22,64	19470	1,785	22,47	19324	1,772	22,85	19651	1,775	22,25	19135	1,729
H5 V10	3,49	3001	0,369	3,29	2829	0,405	3,44	2958	0,271	3,47	2984	0,274	3,15	2709	0,245	3,15	2709	0,245

CONSUMOS, POTENCIAS, INYECTORES Y REGULACION DE AIRE. SERIE 550 V10

SERIE 550 V10 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120	NATURAL G20 H y E 20 mbar	NATURAL G25 L 25 mbar	GPL G30/G31 28-30/37 mbar	GPL G31 30 mbar	GPL G30 50 mbar	GPL G31 50 mbar
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,2 kW.	6,7 kW.	6,1 kW.	6,6 kW.	6 kW.	6,3 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,95 mm	2,00 mm	1,25 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,30 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	15 mm	20 mm	16 mm	19 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,1 kW.	1,6 kW.	1,6 kW.	3,0 kW.	2,2 kW.	1,9 kW.
SERIE 550 V10 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 150						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,5 kW.	6 kW.	7 kW.	6,5 kW.	7 kW.	6,5 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2,05 mm	2,05 mm	1,30 mm	1,40 mm	1,15 mm	1,20 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	15 mm	12 mm	6 mm	12 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,6 kW.	2,4 kW.	2,3 kW.	2,1 kW.	3,1 kW.	1,9 kW.
CONSUMO PILOTO (kW sobre Hi).	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09
SERIE 550 V10 QUEMADOR HORNO GN						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	3,49 kW.	3,29 kW.	3,5 kW.	3,2 kW.	3,5 kW.	3,2 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,45 mm	1,45 mm	0,95 mm	0,95 mm	0,80 mm	0,90 mm
CONSUMO PILOTO HORNO (kW sobre Hi).	0,23	0,23	0,23	0,23	0,23	0,23

TABLA IV. CONSUMOS y POTENCIAS SERIE 600 EV

MODELO	CONSUMO CALORIFICO NOMINAL Hi																	
	NATURAL G20			NATURAL G25			G30-G31			G30			G31			G31		
	H y E		20 mbar	L		25 mbar	28- 30/37 mbar			50 mbar			30 mbar			50 mbar		
	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h
S612 EV	7,2	6192	0,762	6,7	5762	0,825	6,1	5246	0,481	6,0	5160	0,473	6,6	5676	0,513	6,3	5418	0,489
T612 EV	7,2	6192	0,762	6,7	5762	0,825	6,1	5246	0,481	6,0	5160	0,473	6,6	5676	0,513	6,3	5418	0,489
S612W EV		860	0,106		860	0,123		860	0,079		860	0,079		860	0,078		860	0,078
T612W EV		860	0,106		860	0,123		860	0,079		860	0,079		860	0,078		860	0,078
S615 EV	7,5	6450	0,794	6	5160	0,738	7	6020	0,552	7,8	6708	0,615	6,5	5590	0,505	6,5	5590	0,505
T615 EV	7,5	6450	0,794	6	5160	0,738	7	6020	0,552	7,8	6708	0,615	6,5	5590	0,505	6,5	5590	0,505
S615 W EV		860	0,106		860	0,123		860	0,079		860	0,079		860	0,078		860	0,078
T615 W EV		860	0,106		860	0,123		860	0,079		860	0,079		860	0,078		860	0,078
S625 EV	14,7	12642	1,556	12,7	10922	1,563	13,1	11266	1,033	13,8	11868	1,088	13,1	11266	1,018	12,8	11008	0,994
T625 EV	14,7	12642	1,556	12,7	10922	1,563	13,1	11266	1,033	13,8	11868	1,088	13,1	11266	1,018	12,8	11008	0,994
625 EV	18,2	15643	1,925	16	13751	1,968	16,5	14224	1,304	17,3	14878	1,364	16,3	13975	1,262	16	13717	1,239
S604 EV	10,2	8772	1,079	9,8	8428	1,206	9,8	8428	0,773	9,9	8514	0,781	9,9	8514	0,769	9,8	8428	0,761
T604 EV	10,2	8772	1,079	9,8	8428	1,206	9,8	8428	0,773	9,9	8514	0,781	9,9	8514	0,769	9,8	8428	0,761
S614 EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,561	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
T614 EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,561	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
614 EV	23,9	20554	2,529	22,9	19694	2,818	23	19780	1,814	23,3	20038	1,838	22,9	19694	1,779	22,7	19522	1,764
S614 C EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,561	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
T614 C EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,561	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
614 C EV	23,9	20554	2,529	22,9	19694	2,818	23	19780	1,814	23,3	20038	1,838	22,9	19694	1,779	22,7	19522	1,764
S631 EV	21,9	18834	2,317	19,4	16684	2,388	19,2	16512	1,514	19,8	17028	1,561	19,7	16942	1,53	19,1	16426	1,484
T631 EV	21,9	18834	2,317	19,4	16684	2,388	19,2	16512	1,514	19,8	17028	1,561	19,7	16942	1,53	19,1	16426	1,484
631 EV	25,4	21835	2,687	22,7	19513	2,792	22,6	19470	1,785	23,3	20038	1,838	22,9	19651	1,775	22,3	19135	1,729
SFRT60 EV	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
FRT60 EV	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
SFRT60 VT EV	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
FRT60 VT EV	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
SFRT62 EV	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT62 EV	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT62H EV	21,3	18318	2,254	20,7	17802	2,548	18,9	16254	1,491	19,5	16770	1,538	19,5	16770	1,515	19,1	16426	1,484
SFRT62 VT EV	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT62 VT EV	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT62H VT EV	21,3	18318	2,254	20,7	17802	2,548	18,9	16254	1,491	19,5	16770	1,538	19,5	16770	1,515	19,1	16426	1,484
H6 EV	3,49	3001	0,369	3,29	2829	0,405	3,44	2958	0,271	3,5	2984	0,274	3,15	2709	0,245	3,15	2709	0,245

CONSUMOS, POTENCIAS, INYECTORES Y REGULACION DE AIRE. SERIE 600 EV

SERIE 550 V10 SERIE 600 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120	NATURAL G20 H y E 20 mbar	NATURAL G25 L 25 mbar	GPL G30/G31 28-30/37 mbar	GPL G31 30 mbar	GPL G30 50 mbar	GPL G31 50 mbar
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,2 kW	6,7 kW	6,1 kW	6,6 kW	6,0 kW	6,3 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,95 mm	2,00 mm	1,25 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,30 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	15 mm	20 mm	16 mm	19 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,1 kW	1,6 kW	1,6 kW	3,0 kW	2,2 kW	1,9 kW
SERIE 550 V10 SERIE 600 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 150						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,5 kW	6,00 kW	7,00 kW	6,5 kW	7,80 kW	6,5 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2,05 mm	2,05 mm	1,30 mm	1,40 mm	1,25 mm	1,20 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	15 mm	12 mm	6 mm	12 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,6 kW	2,4 kW	2,3 kW	2,1 kW	3,1 kW	1,9 kW
CONSUMO PILOTO (kW sobre Hi).	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09
SERIE 550 V10 SERIE 600 QUEMADOR HORNO GN						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	3,49 kW	3,29 kW	3,5 kW	3,2 kW	3,5 kW	3,2 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,45 mm	1,45 mm	0,95 mm	0,95 mm	0,80 mm	0,90 mm
CONSUMO PILOTO HORNO (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW
SERIE 600 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 90 "C" ESMALTADO						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,40 mm	1,40 mm	0,92 mm	1,00 mm	0,85 mm	0,85 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	8 mm	8 mm	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,6 kW	1,5 kW	1 kW	2 kW	2,5 kW	2,4 kW
SERIE 600 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120 "D" ESMALTADO						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	6,6 kW	6,2 kW	6,2 kW	6,3 kW	6,3 kW	6,2 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,85 mm	1,85 mm	1,20 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,15 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	7 mm	7 mm	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,7 kW	1,6 kW	1,5 kW	2,4 kW	2,9 kW	3 kW
SERIE 600 QUEMADORES FRY TOP						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	8,7 kW	8,4 kW	7,5 kW	7,8 kW	7,8 kW	7,6 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2 x 1,60 mm	2 x 1,65 mm	2 x 0,95 mm	2 x 1,05 mm	2 x 0,85 mm	2 x 0,90 mm
CONSUMO PILOTO FRY TOP (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW

TABLA V. CONSUMOS y POTENCIAS SERIE 750 EV

MODELO DENOM COMERCIAL	MODELO DENOM PROYECTO	CONSUMO CALORIFICO NOMINAL Hi																	
		NATURAL G20			NATURAL G25			G30-G31			G30			G31			G31		
		H y E 20 mbar			L 25 mbar			28- 30/37 mbar			50 mbar			30 mbar			50 mbar		
		kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h	kW	kcal/h	m³/h
S721 EV	C7424	14,4	12384	1,524	13,4	11524	1,649	12,2	10492	0,962	12	10320	0,946	13,2	11352	1,025	12,6	10836	0,979
T721 EV	C7420	14,4	12384	1,524	13,4	11524	1,649	12,2	10492	0,962	12	10320	0,946	13,2	11352	1,025	12,6	10836	0,979
S741 EV	C7844	28,8	24768	3,048	26,8	23048	3,298	24,4	20984	1,924	24	20640	1,893	26,4	22704	2,051	25,2	21672	1,958
T741 EV	C7840	28,8	24768	3,048	26,8	23048	3,298	24,4	20984	1,924	24	20640	1,893	26,4	22704	2,051	25,2	21672	1,958
741 EV	C7841	33,6	28896	3,556	31,3	26918	3,852	29,5	25370	2,326	29	24596	2,255	31,2	26832	2,424	30,3	26058	2,354
S761 EV	C7164	43,2	37152	4,571	40,2	34572	4,947	36,6	31476	2,886	36	30960	2,839	39,6	34056	3,076	37,8	32508	2,937
T761 EV	C7160	43,2	37152	4,571	40,2	34572	4,947	36,6	31476	2,886	36	30960	2,839	39,6	34056	3,076	37,8	32508	2,937
761 EV	C7161	48	41280	5,079	44,7	38442	5,501	41,7	35862	3,289	41	34916	3,202	44,4	38184	3,449	42,9	36894	3,333
S702 EV	S702 EV	10,2	8772	1,081	9,8	8428	1,205	9,8	8428	1,205	9,9	8514	0,782	9,9	8514	0,782	9,8	8428	1,205
T702 EV	T702 EV	10,2	8772	1,081	9,8	8428	1,205	9,8	8428	1,205	9,9	8514	0,782	9,9	8514	0,782	9,8	8428	1,205
S704 EV	S704 EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,562	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
T704 EV	T704 EV	20,4	17544	2,159	19,6	16856	2,412	19,6	16856	1,546	19,8	17028	1,562	19,8	17028	1,538	19,6	16856	1,523
714 EV	714 EV	25,2	21672	2,667	24,1	20726	2,966	24,7	21242	1,948	24,4	20984	1,924	24,6	21156	1,911	24,7	21242	1,919
STP700 EV	CTP7404	5,9	5074	0,624	5,2	4472	0,64	5	4988	0,457	5	4644	0,426	5,5	4730	0,427	5,4	4644	0,42
TP700 EV	CTP7400	5,9	5074	0,624	5,2	4472	0,64	5	4988	0,457	5	4644	0,426	5,5	4730	0,427	5,4	4644	0,42
STP742 EV	CTP7824	20,3	17458	2,148	18,6	15996	2,289	17,2	15480	1,42	17	14964	1,372	18,7	16082	1,453	18	15480	1,398
TP742 EV	CTP7820	20,3	17458	2,148	18,6	15996	2,289	17,2	15480	1,42	17	14964	1,372	18,7	16082	1,453	18	15480	1,398
TP741 EV	CTP7821	25,1	21586	2,656	23,1	19866	2,843	22,3	19866	1,822	22	18920	1,735	23,5	20210	1,826	23,1	19866	1,795
STP764 EV	CTP7144	34,7	29842	3,672	32	27520	3,938	29,4	25972	2,382	29	25284	2,319	31,9	27434	2,478	30,6	26316	2,377
TP764 EV	CTP7140	34,7	29842	3,672	32	27520	3,938	29,4	25972	2,382	29	25284	2,319	31,9	27434	2,478	30,6	26316	2,377
TP761 EV	CTP7141	39,5	33970	4,18	36,5	31390	4,492	34,5	30358	2,784	34	29240	2,681	36,7	31562	2,851	35,7	30702	2,773
STP704 EV	CTP7804	7,57	6510	0,801	7,05	6063	0,868	7,81	6717	0,616	7,55	6493	0,595	7,51	6459	0,583	7,46	6416	0,58
TP704 EV	CTP7800	7,57	6510	0,801	7,05	6063	0,868	7,81	6717	0,616	7,55	6493	0,595	7,51	6459	0,583	7,46	6416	0,58
TP714 EV	CTP7801	12,37	10638	1,309	11,55	9933	1,421	12,91	11103	1,018	12,15	10449	0,958	12,31	10587	0,956	12,56	10802	0,976
STP706 EV	CTP7124	21,97	18894	2,325	20,45	17587	2,517	20,01	17209	1,578	19,55	16813	1,542	20,71	17811	1,609	20,06	17252	1,558
TP706 EV	CTP7120	21,97	18894	2,325	20,45	17587	2,517	20,01	17209	1,578	19,55	16813	1,542	20,71	17811	1,609	20,06	17252	1,558
TP716 EV	CTP7121	26,77	23022	2,833	24,95	21457	3,071	25,11	21595	1,98	24,15	20769	1,905	25,51	21939	1,982	25,16	21638	1,955
STP705 EV	CTP7124FRT	29	24940	3,069	27	23220	3,323	25,5	21930	2,011	25,2	21672	1,987	26,5	22790	2,059	25,6	22016	1,989
TP705 EV	CTP7120FRT	29	24940	3,069	27	23220	3,323	25,5	21930	2,011	25,2	21672	1,987	26,5	22790	2,059	25,6	22016	1,989
TP715 EV	CTP7121FRT	33,8	29068	3,577	31,5	27090	3,877	30,6	26316	2,413	29,8	25628	2,35	31,3	26918	2,432	30,7	26402	2,385
SCFRT705 EV	CFRT7124	31,8	27348	3,365	30,2	25972	3,717	27,2	23392	2,145	27,6	23736	2,177	28,8	24768	2,237	27,8	23908	2,16
CFRT705 EV	CFRT7120	31,8	27348	3,365	30,2	25972	3,717	27,2	23392	2,145	27,6	23736	2,177	28,8	24768	2,237	27,8	23908	2,16
CFRT715 EV	CFRT7121	36,6	31476	3,873	34,7	29842	4,27	32,3	27778	2,547	32,2	27692	2,539	33,6	28896	2,61	32,9	28294	2,556
SCFRT707 EV	CFRT7144	37,5	32250	3,968	35,2	30272	4,332	31,9	27434	2,516	31,8	27348	2,508	34,2	29412	2,657	32,8	28208	2,548
CFRT707 EV	CFRT7140	37,5	32250	3,968	35,2	30272	4,332	31,9	27434	2,516	31,8	27348	2,508	34,2	29412	2,657	32,8	28208	2,548
CFRT717 EV	CFRT7141	42,3	36378	4,476	39,7	34142	4,886	37	31820	2,918	36,4	31304	2,871	39	33540	3,03	37,9	32594	2,944
SFRT72 EV	FRT7404	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
FRT72 EV	FRT7400	8,7	7482	0,921	8,4	7224	1,034	7,5	6450	0,591	7,8	6708	0,615	7,8	6708	0,606	7,6	6536	0,59
SFRT75 EV	FRT7804	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT75 EV	FRT7800	17,4	14964	1,841	16,8	14448	2,068	15	12900	1,183	15,6	13416	1,23	15,6	13416	1,212	15,2	13072	1,181
FRT751 EV	FRT7801	22,2	19092	2,349	21,3	18318	2,621	20,1	17286	1,585	20,2	17372	1,593	20,4	17544	1,585	20,3	17458	1,577
H7		4,80	4128	0,508	4,50	3870	0,554	5,10	4386	0,402	4,60	3956	0,363	4,80	4128	0,373	5,10	4386	0,396

CONSUMOS, POTENCIAS, INYECTORES Y REGULACION DE AIRE. SERIE 750 EV

SERIE 750 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120	NATURAL G20 H y E 20 mbar	NATURAL G25 L 25 mbar	GPL G30/G31 28-30/37 mbar	GPL G31 30 mbar	GPL G30 50 mbar	GPL G31 50 mbar
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,2 kW.	6,7 kW.	6,1 kW.	6,6 kW.	6,0 kW.	6,3 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,95 mm	2,00 mm	1,25 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,10 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	15 mm	20 mm	16 mm	19 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,1 kW.	1,6 kW.	1,6 kW.	3,0 kW.	2,2 kW.	1,9 kW.
CONSUMO PILOTO (kW sobre Hi).	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09
SERIE 750 QUEMADOR HORNO GN						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	4,8 kW.	4,5 kW.	5,1 kW.	4,8 kW.	4,6 kW.	5,1 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,60 mm	1,60 mm	1,05 mm	1,10 mm	0,90 mm	1,00 mm
CONSUMO PILOTO HORNO (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW
SERIE 750 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 90 "C" ESMALTADO						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW	3,6 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,40 mm	1,40 mm	0,92 mm	1,00 mm	0,85 mm	0,85 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	8 mm	8 mm	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,6 kW	1,5 kW	1 kW	2 kW	2,5 kW	2,4 kW
SERIE 750 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120 "D" ESMALTADO						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	6,6 kW	6,2 kW	6,2 kW	6,3 kW	6,3 kW	6,2 kW
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,85 mm	1,85 mm	1,20 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,15 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	7 mm	7 mm	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo	Abierto Máximo
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,7 kW	1,6 kW	1,5 kW	2,4 kW	2,9 kW	3 kW
SERIE 750 QUEMADOR CUBIERTO DESCUBIERTO Ø 200 mm. "PLACA RADIANTE"						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi)	7,6 kW.	7,1 kW.	7,81 kW.	7,51 kW.	7,6 kW.	7,5 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2,00 mm	2,00 mm	1,35 mm	1,40 mm	1,15 mm	1,25 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	8 mm	6 mm	7 mm	7 mm	7 mm	7 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,24 kW.	2,13 kW.	4,35 kW.	3,82 kW.	4,33 kW.	4,48 kW.
SERIE 750 QUEMADOR CUBIERTO DESCUBIERTO Ø 120 mm. "PLACA RADIANTE"						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	5,9 kW.	5,2 kW.	5 kW.	5,5 kW.	5,4 kW.	5,4 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,70 mm	1,70 mm	1,15 mm	1,20 mm	1,00 mm	1,05 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	8 mm	8 mm	17 mm	11 mm	8 mm	3 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,2 kW.	1,1 kW.	2,3 kW.	1,9 kW.	2,7 kW.	2,3 kW.
CONSUMO PILOTO TP (kW sobre Hi).	0,23	0,23	0,23	0,23	0,23	0,23
SERIE 750 QUEMADOR PLANCHA FRY TOP DIMENSIONES PLANCHA 340x445x15 mm						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	8,7 kW.	8,4 kW.	7,5 kW.	7,8 kW.	7,8 kW.	7,6 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2 x 1,60 mm	2 x 1,65 mm	2 x 0,95 mm	2 x 1,05 mm	2 x 0,85 mm	2 x 0,90 mm
SERIE 750 QUEMADOR PLANCHA FRY TOP DIMENSIONES PLANCHA 740x445x15 mm						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	17,4 kW.	16,8 kW.	15 kW.	15,6 kW.	15,6 Kw.	15,2 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	4 x 1,60 mm	4 x 1,65 mm	4 x 0,95 mm	4 x 1,05 mm	4 x 0,85 mm	4 x 0,90 mm
CONSUMO PILOTO FRY TOP (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW

TABLA VI. CONSUMOS y POTENCIAS SERIE 900 EV / 1000 EV

MODELO DENOM COMERCIAL	MODELO DENOM PROYECTO	CONSUMO CALORIFICO NOMINAL Hi																	
		NATURAL G20			NATURAL G25			G30-G31			G30			G31			G31		
		H y E		20 mbar	L		25 mbar	28- 30/37 mbar			50 mbar			30 mbar			50 mbar		
		Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h	Kw	kcal/h	m³/h
ST201 EV	C9420 Sobre	15,00	12900	1,587	14,30	12298	1,76	13,40	11524	1,057	13,80	11868	1,088	13,60	11696	1,057	13,90	11954	1,08
T201 EV	C9420	15,00	12900	1,587	14,30	12298	1,76	13,40	11524	1,057	13,80	11868	1,088	13,60	11696	1,057	13,90	11954	1,08
ST401 EV	C9840 Sobre	30,00	25800	3,175	28,60	24596	3,52	26,80	23048	2,114	27,60	23736	2,177	28,00	24080	2,175	27,80	23908	2,16
T401 EV	C9840	30,00	25800	3,175	28,60	24596	3,52	26,80	23048	2,114	27,60	23736	2,177	28,00	24080	2,175	27,80	23908	2,16
411 EV	C9841	35,10	30186	3,714	33,80	29068	4,16	31,90	27434	2,516	32,10	27606	2,531	33,00	28380	2,564	32,20	27692	2,502
ST601 EV	C9160 Sobre	45,00	38700	4,762	42,90	36894	5,28	40,20	34572	3,17	41,40	35604	3,265	42,00	36120	3,263	41,70	35862	3,24
T601 EV	C9160	45,00	38700	4,762	42,90	36894	5,28	40,20	34572	3,17	41,40	35604	3,265	42,00	36120	3,263	41,70	35862	3,24
611 EV	C9161	50,10	43086	5,302	48,10	41366	5,92	45,30	38958	3,572	45,90	39474	3,62	47,00	40420	3,651	46,10	39646	3,581
611HG EV	C9162	53,90	46354	5,704	51,50	44290	6,338	49,00	42140	3,864	49,90	42914	3,935	50,50	43430	3,923	49,80	42828	3,869
TP200 EV	CTP9400	6,40	5504	0,677	5,40	4644	0,665	6,40	5504	0,505	6,40	5504	0,505	6,20	5332	0,482	6,30	5418	0,489
TP202 EV	CTP9820	21,40	18404	2,265	19,70	16942	2,424	19,80	17028	1,561	20,20	17372	1,593	19,80	17028	1,538	20,20	17372	1,569
TP212 EV	CTP9821	26,50	22790	2,804	24,90	21414	3,064	24,90	21414	1,964	24,70	21242	1,948	25,00	21500	1,942	24,60	21156	1,911
TP604 EV	CTP9140	34,80	29928	3,683	33,10	28466	4,074	32,00	27520	2,524	32,20	27692	2,539	31,80	27348	2,47	32,80	28208	2,548
TP614 EV	CTP9141	39,90	34314	4,222	38,30	32938	4,714	37,10	31906	2,926	36,70	31562	2,894	37,00	31820	2,874	37,20	31992	2,89
TP614HG EV	CTP9142	43,70	37582	4,624	41,70	35862	5,132	40,80	35088	3,218	40,70	35002	3,21	40,30	34658	3,131	40,90	35174	3,177
TP402 EV	CTP9800	8,30	7138	0,878	7,50	6450	0,923	8,80	7568	0,694	8,80	7568	0,694	9,20	7912	0,715	9,50	8170	0,738
TP412 EV	CTP9801	13,40	11524	1,418	12,70	10922	1,563	13,90	11954	1,096	13,30	11438	1,049	14,40	12384	1,119	13,90	11954	1,08
TP602 EV	CTP9120	23,30	20038	2,466	21,80	18748	2,683	22,00	18920	1,735	22,60	19436	1,782	22,80	19608	1,771	23,40	20124	1,818
TP612 EV	CTP9121	28,40	24424	3,005	27,00	23220	3,323	27,30	23478	2,153	27,10	23306	2,137	28,00	24080	2,175	27,80	23908	2,16
TP612HG EV	CTP9122	32,20	27692	3,407	30,20	25972	3,717	31,00	26660	2,445	31,10	26746	2,453	31,30	26918	2,432	36,00	30960	2,797
TP607 EV	CTP9120FRT	30,10	25886	3,185	28,10	24166	3,458	27,30	23478	2,153	28,00	24080	2,208	27,60	23736	2,144	27,80	23908	2,16
TP617 EV	CTP9121FRT	35,20	30272	3,725	33,30	28638	4,098	32,40	27864	2,555	32,50	27950	2,563	32,80	28208	2,548	32,20	27692	2,502
TP627 EV	CTP9122FRT	39,00	33540	4,127	36,70	31562	4,517	36,10	31046	2,847	36,50	31390	2,878	36,10	31046	2,805	35,90	30874	2,789
CFRT605 EV	CFRT9120	32,40	27864	3,429	30,90	26574	3,803	28,40	24424	2,24	29,40	25284	2,319	29,20	25112	2,268	29,10	25026	2,261
CFRT615 EV	CFRT9121	37,50	32250	3,968	36,10	31046	4,443	33,50	28810	2,642	33,90	29154	2,673	34,40	29584	2,672	33,50	28810	2,603
CFRT625 EV	CFRT9122	41,30	35518	4,37	39,70	34142	4,886	37,20	31992	2,934	37,90	32594	2,989	37,70	32422	2,929	37,20	31992	2,89
CFRT407 EV	CFRT9820	23,70	20382	2,508	22,50	19350	2,769	20,90	17974	1,648	21,60	18576	1,703	21,40	18404	1,663	21,50	18490	1,67
CFRT417 EV	CFRT9821	28,80	24768	3,048	27,70	23822	3,409	26,00	22360	2,05	26,10	22446	2,058	26,60	22876	2,066	25,90	22274	2,012
FRT20 EV	FRT9400	8,70	7482	0,921	8,40	7224	1,034	7,50	6450	0,591	7,80	6708	0,615	7,80	6708	0,606	7,60	6536	0,59
FRT90 EV	FRT9800	17,40	14964	1,841	16,80	14448	2,068	15,00	12900	1,183	15,36	13210	1,211	15,60	13416	1,212	15,20	13072	1,181
FRT91 EV	FRT9801	22,50	19350	2,381	22,00	18920	2,707	20,10	17286	1,585	20,60	17716	1,625	20,80	17888	1,616	12,00	10320	0,932
T20C EV	C1420	15,00	12900	1,587	14,30	12298	1,76	13,40	11524	1,057	13,80	11868	1,088	13,60	11696	1,057	13,90	11954	1,08
T40C EV	C1940	29,40	25284	3,111	27,70	23822	3,409	25,60	22016	2,019	25,80	22188	2,035	25,60	22016	1,989	26,50	22790	2,059
40 P EV	C1941	34,50	29670	3,651	32,90	28294	4,049	30,70	26402	2,421	30,30	26058	2,39	30,80	26488	2,393	30,90	26574	2,401
T60C EV	C1360	44,40	38184	4,698	42,00	36120	5,169	39,00	33540	3,076	39,60	34056	3,123	39,20	33712	3,045	40,40	34744	3,139
60P EV	C1361	49,50	42570	5,238	47,20	40592	5,809	44,10	37926	3,478	44,10	37926	3,478	44,40	38184	3,449	44,80	38528	3,48
TP20C EV	CTP1400	6,40	5504	0,677	5,40	4644	0,665	6,40	5504	0,505	6,40	5504	0,505	6,20	5332	0,482	6,30	5418	0,489
TP420C EV	CTP1920	21,40	18404	2,265	19,70	16942	2,424	19,80	17028	1,561	20,20	17372	1,593	19,80	17028	1,538	20,20	17372	1,569
TP421C EV	CTP1921	26,50	22790	2,804	24,90	21414	3,064	24,90	21414	1,964	24,70	21242	1,948	25,00	21500	1,942	24,60	21156	1,911
TP640C EV	CTP1340	34,80	29928	3,683	33,10	28466	4,074	32,00	27520	2,524	32,20	27692	2,539	31,80	27348	2,47	32,80	28208	2,548
TP641C EV	CTP1341	39,90	34314	4,222	38,30	32938	4,714	37,10	31906	2,926	36,70	31562	2,894	37,00	31820	2,874	37,20	31992	2,89
TP40C EV	CTP1900	8,30	7138	0,878	7,50	6450	0,923	8,80	7568	0,694	8,80	7568	0,694	9,20	7912	0,715	9,50	8170	0,738
TP40P EV	CTP1901	13,40	11524	1,418	12,70	10922	1,563	13,90	11954	1,096	13,30	11438	1,049	14,40	12384	1,119	13,90	11954	1,08
TP620C EV	CTP1320	23,30	20038	2,466	21,80	18748	2,683	22,00	18920	1,735	22,60	19436	1,782	22,80	19608	1,771	23,40	20124	1,818
TP621C EV	CTP1321	28,40	24424	3,005	27,00	23220	3,323	27,30	23478	2,153	27,10	23306	2,137	28,00	24080	2,175	27,80	23908	2,16
FRT50 EV	FRT1400	8,70	7482	0,921	8,40	7224	1,034	7,50	6450	0,591	7,80	6708	0,615	7,80	6708	0,606	7,60	6536	0,59
FRT100 EV	FRT1900	17,40	14964	1,841	16,80	14448	2,068	15,00	12900	1,183	15,36	13210	1,211	15,60	13416	1,212	15,20	13072	1,181
FRT101 EV	FRT1901	22,50	19350	2,381	22,00	18920	2,707	20,10	17286	1,585	20,60	17716	1,625	20,80	17888	1,616	19,60	16856	1,523
H9 EV	H9811GN	5,10	4386	0,54	5,20	4472	0,64	5,10	4386	0,402	4,50	3870	0,355	5,20	4472	0,404	4,40	3784	0,342
H92 EV	H9821GN	10,20	8772	1,079	10,40	8944	1,28	10,20	8772	0,804	9,00	7740	0,71	10,40	8944	0,808	8,80	7568	0,684
H9HG EV	H9112HG	8,90	7654	0,942	8,60	7396	1,058	8,80	7568	0,694	8,50	7310	0,67	8,50	7310	0,66	8,10	6966	0,629
H92HG EV	H9122HG	17,80	15308	1,884	17,20	14792	2,117	17,60	15136	1,388	17,00	14620	1,341	17,00	14620	1,321	16,20	13932	1,259

CONSUMOS, POTENCIAS, INYECTORES Y REGULACION DE AIRE. SERIE 900 y 1000 EV

SERIE 900-1000 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 150	NATURAL G20 H y E 20 mbar	NATURAL G25 L 25 mbar	GPL G30/G31 28-30/37 mbar	GPL G31 30 mbar	GPL G30 50 mbar	GPL G31 50 mbar
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,8 kW.	7,6 kW.	7,3 kW.	7,4 kW.	7,8 kW.	7,6 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2,05 mm	2,10 mm	1,40 mm	1,40 mm	1,25 mm	1,25 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	Abierto máximo	12 mm	6 mm	12 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,6 kW.	2,4 kW.	2,2 kW.	2,1 kW.	3,1 kW.	1,9 kW.
SERIE 900-1000 QUEMADOR DESCUBIERTO Ø 120						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	7,2 kW.	6,7 kW.	6,1 kW.	6,6 kW.	6,0 kW.	6,3 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,95 mm	2,00 mm	1,25 mm	1,30 mm	1,05 mm	1,10 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	22 mm	22 mm	29 mm	20 mm	16 mm	19 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,1 kW.	1,6 kW.	1,5 kW.	3,0 kW.	2,2 kW.	1,9 kW.
CONSUMO PILOTO (kW sobre Hi).	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09
SERIE 900-1000 QUEMADOR HORNO GN						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	5,1 kW.	5,2 kW.	5,1 kW.	5,0 kW.	4,5 kW.	4,4 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,65 mm	1,70 mm	1,10 mm	1,15 mm	0,95 mm	1,05 mm
SERIE 900-1000 QUEMADOR HORNO HG						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	8,9 kW.	8,6 kW.	8,8 kW.	8,5 kW.	8,5 kW.	8,1 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2 x 1,60 mm	2 x 1,65 mm	2 x 1,05 mm	2 x 1,10 mm	2 x 0,90 mm	2 x 0,95 mm
CONSUMO PILOTO HORNO (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW
SERIE 900-1000 QUEMADOR CUBIERTO DESCUBIERTO Ø 200 mm. "PLACA RADIANTE"						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	8,3 kW.	7,5 kW.	7,8 kW.	8,8 kW.	9,2 kW.	9,5 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2,20 mm	2,20 mm	1,45 mm	1,50 mm	1,30 mm	1,40 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	12 mm	8 mm	Abierto máximo	22 mm	10 mm	22 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	1,8 kW.	1,8 kW.	3,0 kW.	3,3 kW.	4,5 kW.	4,1 kW.
SERIE 900-1000 QUEMADOR CUBIERTO DESCUBIERTO Ø 120 mm. "PLACA RADIANTE"						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	6,4 kW.	5,4 kW.	6,4 kW.	6,0 kW.	6,4 kW.	6,3 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	1,75 mm	1,85 mm	1,20 mm	1,25 mm	1,10 mm	1,10 mm
REGULACION AIRE "A" (mm).	8 mm	8 mm	17 mm	13 mm	19 mm	12 mm
CONSUMO MINIMO (kW sobre Hi).	2,2 kW.	2,10 kW.	2,0 kW.	1,5 kW.	2,3 kW.	2,1 kW.
CONSUMO PILOTO TP (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW
SERIE 900-1000 QUEMADOR PLANCHA FRY TOP DIMENSIONES PLANCHA 347x630x20 mm						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	8,7 kW.	8,4 kW.	7,5 kW.	7,8 kW.	7,8 kW.	7,6 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	2 x 1,60 mm	2 x 1,65 mm	2 x 0,95 mm	2 x 1,05 mm	2 x 0,90 mm	2 x 0,90 mm
SERIE 900-1000 QUEMADOR PLANCHA FRY TOP DIMENSIONES PLANCHA 747x630x20 mm						
CONSUMO NOMINAL (Kw sobre Hi).	17,4 kW.	16,8 kW.	15 kW.	15,6 kW.	15,6 kW.	15,2 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	4 x 1,60 mm	4 x 1,65 mm	4 x 0,95 mm	4 x 1,05 mm	4 x 0,90 mm	4 x 0,90 mm
SERIE 900-1000 QUEMADOR PLANCHA FRY TOP DIMENSIONES PLANCHA 1145x630x20 mm						
CONSUMO NOMINAL (kW sobre Hi).	26,1 kW.	25,2 kW.	22,5 kW.	23,4 kW.	23,4 kW.	22,8 kW.
DIAMETRO INYECTOR (mm).	6 x 1,60 mm	6 x 1,65 mm	6 x 0,95 mm	6 x 1,05 mm	6 x 0,90 mm	6 x 0,90 mm
CONSUMO PILOTO FRY TOP (kW sobre Hi).	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW	≤0,25 kW

COCINAS A GAS

1.6 CAMBIO DE GAS

ESTE TIPO DE APARATOS SON DE USO PROFESIONAL Y DEBEN SER UTILIZADOS POR PERSONAL CUALIFICADO.

LOS ELEMENTOS DE MANDO Y PIEZAS PROTEGIDAS NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL INSTALADOR O EL USUARIO.

SE RECOMIENDA LLAMAR A UN INSTALADOR CUALIFICADO PARA REALIZAR LA INSTALACION DEL APARATO.

Estos quemadores pueden utilizar combustibles gaseosos GLP. ó gas NATURAL, para cada cambio de combustible es conveniente la intervención de Servicio Técnico ó persona autorizada, para proceder al cambio de los inyectores y posterior regulación de los quemadores.

1.- QUEMADORES DESCUBIERTOS DE FUNDICION.

Sacar el quemador correspondiente y con ayuda de una llave de vaso de 12 aflojar el inyector y sustituirlo.

2.- PILOTOS PERMANENTES DE PLANO.

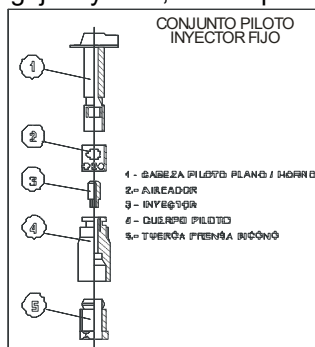
Dos modelos para los quemadores de fundición. En equipos hasta el año 2006 se empleaban pilotos con inyector fijo, desde dicho año se emplean pilotos con inyector regulable.

Piloto con inyector. Con ayuda de una llave, aflojar el inyector (3) y sustituirlo.

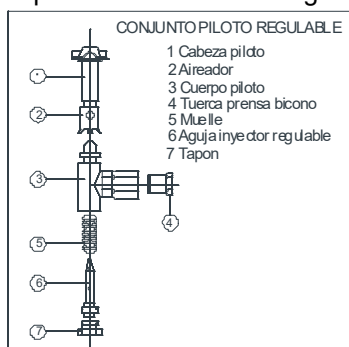
Piloto regulable. No lleva inyector. Para el cambio de gas basta con regular mediante un destornillador la aguja inyector, la cual permite el paso de más o menos gas a la llama piloto.

Un modelo para los quemadores esmaltados.

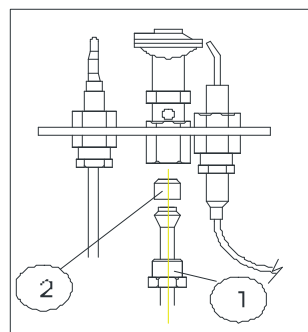
Piloto regulable. No lleva inyector. Para el cambio de gas basta con regular mediante un destornillador la aguja inyector, la cual permite el paso de más o menos gas a la llama piloto.



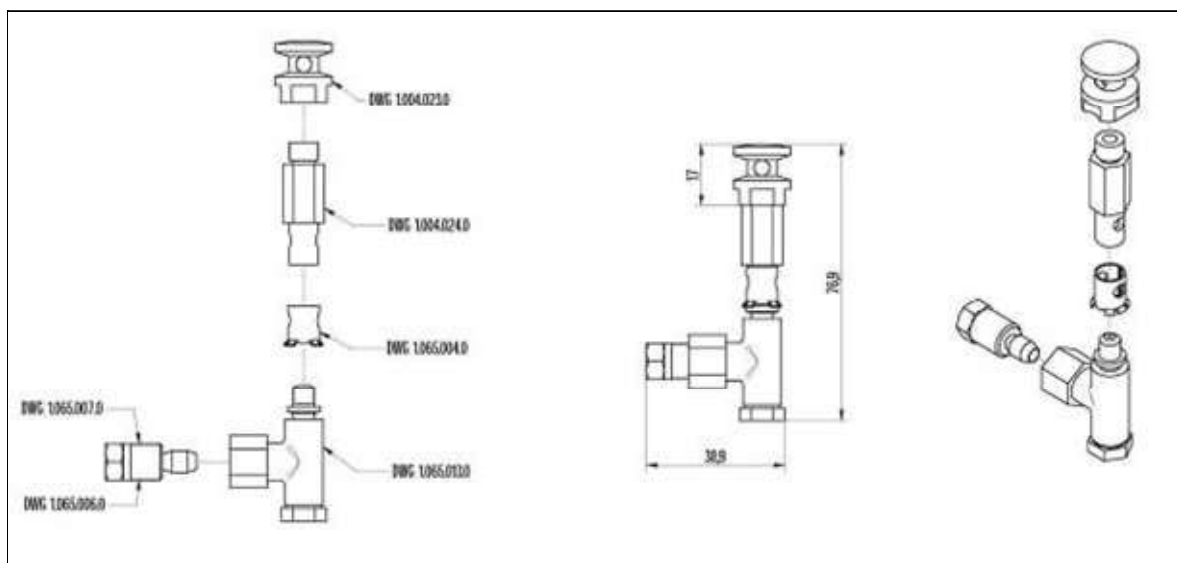
Piloto fijo



Piloto regulable



PILOTO HORNO



PILOTO PERMANENTE REGULABLE QUEMADORES ESMALTADOS

COCINAS A GAS

1.6 CAMBIO DE GAS

3.- PILOTO HORNO.

Con ayuda de una llave, aflojar el racord (1), sustituir el inyector (2) y apretar de nuevo el racord (1).

4.- QUEMADORES HORNO.

Con ayuda de una llave plana de 12 aflojar el inyector, situado debajo de la plancha inferior, en el interior del horno y sustituirlo.

CUANDO SE CAMBIA DE UN TIPO DE GAS A OTRO, ES NECESARIO SACAR LA ETIQUETA ADHERIDA AL APARATO Y FIJAR UNA NUEVA ETIQUETA CON EL TIPO DE GAS Y PRESIÓN QUE SE HA ADAPTADO.

ETIQUETA DESCRIPTIVA DEL TIPO DE GAS.



LA ETIQUETA IRA COLOCADA AL LADO DE LA ENTRADA DE GAS A LA MÁQUINA DE FORMA VISIBLE

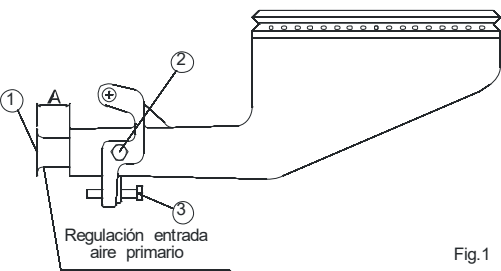
COCINAS A GAS

1.7 REGULACION Y ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES.

1.- QUEMADORES DESCUBIERTOS de fundición. Fig. 1

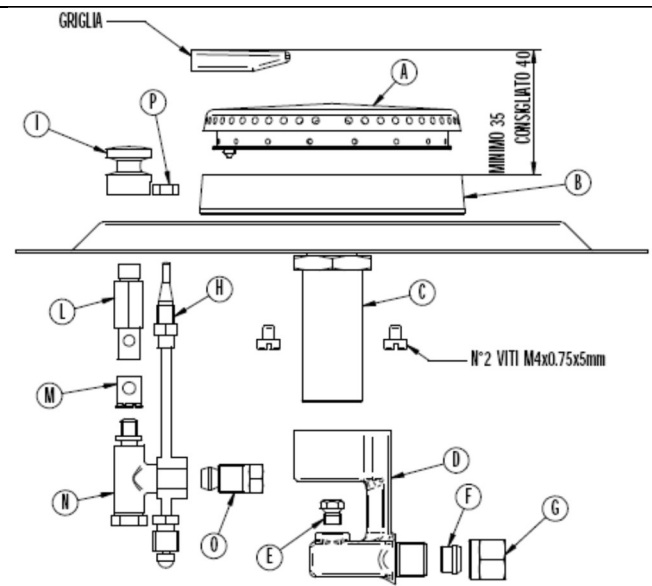
Estos quemadores van provistos de un tubo aireador (1) en su parte delantera, por medio del tornillo lateral (2) podemos aflojar ó apretar el mismo, si acercamos el aireador (1) hacia el inyector, menos aire primario de combustión absorbe, si lo acercamos hacia el quemador, mayor aire primario de combustión absorbe, con esta regulación tenemos que conseguir que las puntas de la llama sean de color azulado, estable y homogénea., apretar de nuevo el tornillo lateral (2) para dejar fijo el aireador (1).

Tengan en cuenta la nivelación del quemador, que se realiza mediante el tornillo nivelador (3).

	SERIE A (mm.)	TIPO DE GAS	SERIE		
			S.550 V.10 S.600 E.V.	S.750 E.V.	S.900 E.V. S. 1000 E.V.
	QUEMADOR Ø 120	G20	22	22	22
		G25	22	22	22
		G30 / G31 28-30/37 mbar.	15	15	15
		G31 30 mbar.	20	20	20
		G30 50 mbar.	16	16	16
		G31 50 mbar.	19	19	19
	QUEMADOR Ø 150	G20	22	/	22
		G25	22		22
		G30 / G31 28-30/37 mbar.	15		Abierto Máx.
		G31 30 mbar.	12		12
		G30 50 mbar.	6		6
		G31 50 mbar.	12		12

2.- QUEMADORES DESCUBIERTOS Esmaltados. (Serie 600 y Serie 750) Fig. 2

Estos quemadores que van montados en el plano de cocción van provistos de un tubo aireador (C) en su parte inferior y un cuerpo (D) donde esta colocado el inyector, Este cuerpo es deslizante, por medio del tornillo lateral podemos aflojar ó apretar el mismo, si acercamos el cuerpo con el inyector al aireador (C), menos aire primario de combustión absorbe, si lo alejamos, mayor aire primario de combustión absorbe, con esta regulación tenemos que conseguir que las puntas de la llama sean de color azulado, estable y homogénea., apretar de nuevo el tornillo lateral para dejar fijo el cuerpo (D).

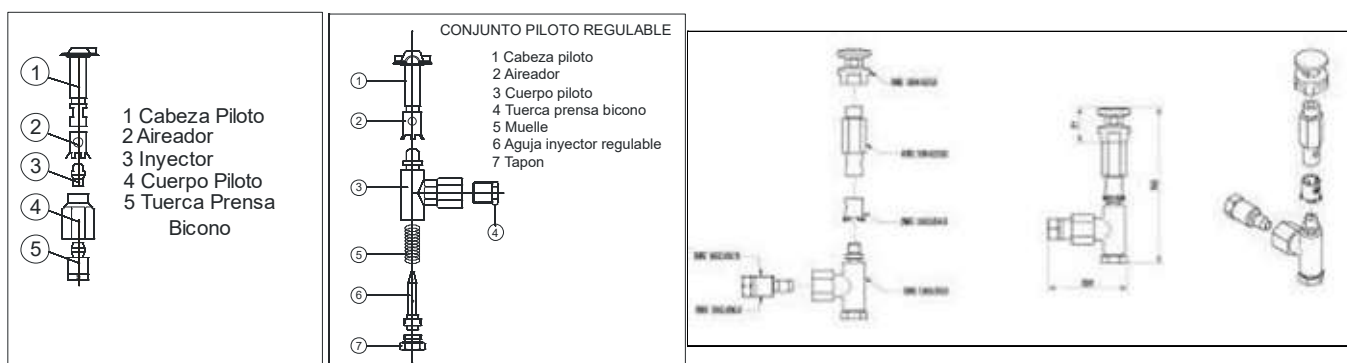
	SERIE	TIPO DE GAS	A (mm.)	
			C Ø90	D Ø120
	600	G20	8	7
		G25	8	7
		G30 / G31 28-30/37 mbar.	MAX.	MAX.
		G31 30 mbar.	MAX.	MAX.
		G30 50 mbar.	MAX.	MAX.
	750	G31 50 mbar.	MAX.	MAX.

COCINAS A GAS

1.7 REGULACION Y ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES.

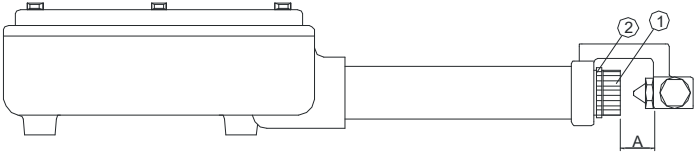
3.- PILOTOS PERMANENTES DE PLANO.

La regulación del aire primario de combustión se realiza introduciendo un destornillador en los salientes o dientes del Aireador (2) y hacer girar más o menos la entrada de aire.

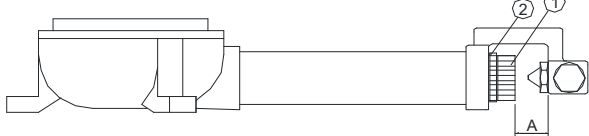


4.- QUEMADORES CUBIERTOS DESCUBIERTOS “PLACA RADIANTE”. Fig. 6-11

Estos quemadores van provistos de un tubo aireador (1) en su parte delantera, por medio de una tuerca (2) podemos aflojar ó apretar el mismo, si acercamos el aireador (1) hacia el inyector, menos aire primario de combustión absorbe, si lo acercamos hacia el quemador, mayor aire primario de combustión absorbe, con esta regulación tenemos que conseguir que las puntas de la llama sean de color azulado, estable y homogénea., apretar de nuevo el tornillo lateral (2) para dejar fijo el aireador (1).



	s.900 EV s.1000 EV	s.750 EV
TIPO DE GAS	A	A
G20	12	8
G25	8	6
G30 / G31 28-30/37 mbar.	15	7
G31 30 mbar.	22	7
G30 50 mbar.	10	7
G31 50 mbar.	22	7



	s.900 EV s.1000 EV	s.750 EV
TIPO DE GAS	A	A
G20	8	8
G25	8	8
G30 / G31 28-30/37 mbar.	17	17
G31 30 mbar.	13	11
G30 50 mbar.	19	8
G31 50 mbar.	12	3

COCINAS A GAS

1.7 REGULACION Y ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES.

ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES. (QUEMADORES DESCUBIERTOS)

- a). Los quemadores descubiertos están accionados por una válvula de seguridad.
- Abrir la llave de paso del gas que debe estar instalada en el exterior del aparato.
- Encendido de la llama piloto del quemador descubierto, pulsar el mando fig. 3, y girar en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la posición de **PILOTO**. Sin dejar de pulsar el mando de la válvula de seguridad, al mismo tiempo acercar una llama al piloto, este quedara encendido, mantener pulsado el mando durante unos segundos sin soltarlo comprobando que el piloto quede encendido, si no fuera así repetir esta operación.
- Encendido del quemador. Pulsar de nuevo el mando Fig. 3 de la válvula de seguridad y girarlo en sentido anti-horario hasta la posición de máximo, el quemador se pondrá en marcha, se encenderá. si pulsamos de nuevo y giramos en sentido anti-horario hasta llegar a hacer tope, nos encontramos con la posición de mínimo, donde la llama será mínima.
- Las posiciones de cerrado, piloto, máximo y mínimo, tienen su enclavamiento, por lo que se tiene que pulsar antes de girar el mando de la válvula de seguridad.
- Para el apagado del quemador y del piloto, pulsar y girar el mando de la válvula de seguridad en sentido horario, hasta la posición de **apagado**.
- **Regulación del mínimo de la llama del quemador.** Esta regulación se realiza girando el mando en sentido antihorario hasta llegar al tope (posición mínimo), en esta posición la llama del quemador si se apaga o si es demasiado grande requiere regulación. Dicha regulación se realiza por medio del tornillo de regulación de la válvula de seguridad (min) (nº 1 Fig. 4) por medio del cual aumentamos o disminuimos el caudal de gas.

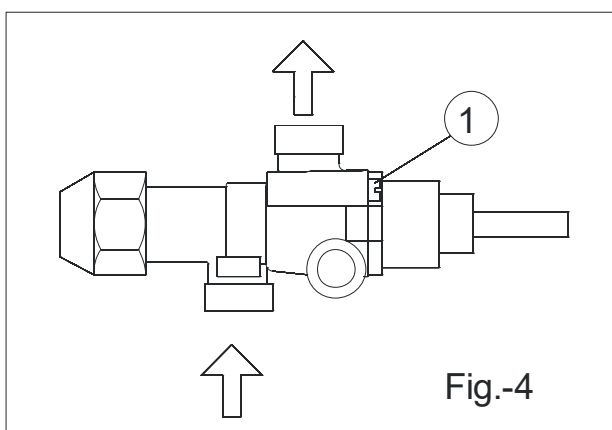


Fig.-4

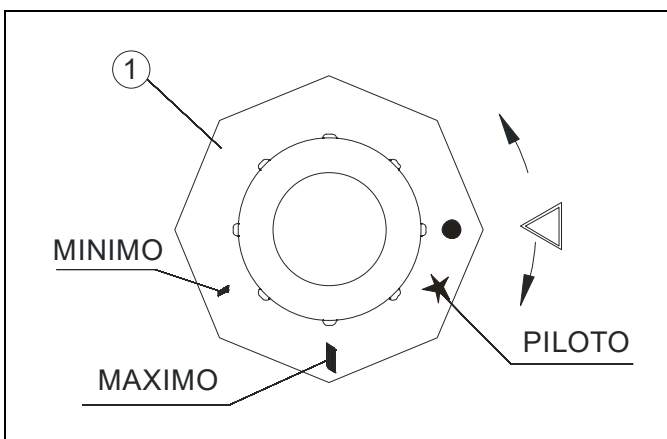


Fig 3

COCINAS A GAS

1.7 REGULACION Y ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES.

ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES. (QUEMADORES DEL HORNO)

b) Los quemadores de horno están accionados por una válvula termostática. -

- Encendido de la llama piloto, pulsar el mando fig. 8 y girar en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la posición de **PILOTO**. Sin dejar de pulsar el mando de la válvula termostática, al mismo tiempo pulsar el mando del piezoeléctrico con lo que el piloto quedará encendido, mantener pulsado el mando durante unos segundos sin soltarlo comprobando que el piloto quede encendido, si no fuera así repetir esta operación.

- Encendido de los quemadores. Pulsar de nuevo el mando de la válvula y girarlo en sentido anti-horario hasta la posición "8" el quemador se pondrá en marcha, se encenderá. Girar el mando a la temperatura deseada.

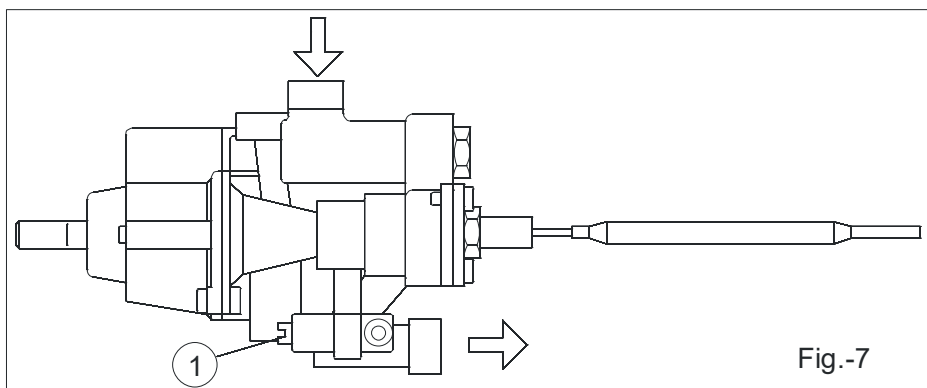
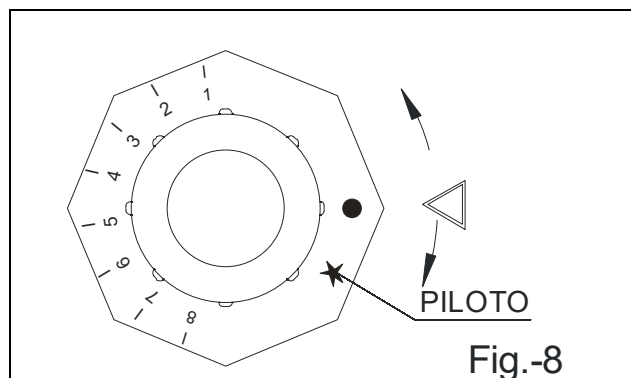
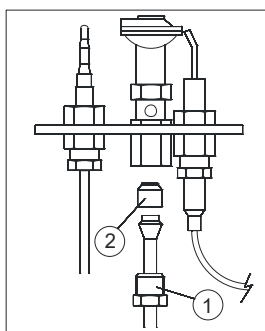
- Para el apagado del quemador, girar el mando, en sentido horario hasta la posición "8", a continuación pulsar el mando y girarlo hasta la posición de piloto.

- Para el apagado del piloto, pulsar el mando y girarlo hasta la posición de "0".

- **Regulación del mínimo de la llama del quemador.** esta regulación se realiza girando el mando en sentido antihorario hasta llegar al tope (posición 1), en esta posición la llama del quemador si se apaga o si es demasiado grande requiere regulación. Dicha regulación se realiza por medio del tornillo de regulación de la válvula termostática (min.) (nº 1 Fig. 7) por medio del cual aumentamos o disminuimos el caudal de gas.

REGULACION DE LA TEMPERATURA. LAS DIFERENTES POSICIONES DEL 1 AL 8 CORRESPONDEN APROXIMADAMENTE A LAS SIGUIENTES TEMPERATURAS. (Fig. 8)

POSICION.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
TEMPERATURA °C.	APAGADO	120°	150°	175°	200°	230°	250°	275°	300°



COCINAS A GAS

2.- INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO.

ESTE TIPO DE APARATOS ES DE USO PROFESIONAL Y DEBEN SER UTILIZADOS POR PERSONAL CUALIFICADO.

LOS ELEMENTOS DE MANDO Y PIEZAS PROTEGIDAS NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL INSTALADOR O EL USUARIO.

SE RECOMIENDA LLAMAR A UN INSTALADOR CUALIFICADO PARA REALIZAR LA INSTALACION DEL APARATO.

ESTE APARATO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LA REGLAMENTACION EN VIGOR, Y DEBE UTILIZARSE UNICAMENTE EN LUGARES BIEN VENTILADOS, PARA IMPEDIR LA CONCENTRACION INADMISIBLE DE SUSTANCIAS NOCIVAS PARA LA SALUD EN EL LOCAL DONDE SERAN INSTALADOS.

2.1 CONDICIONES PARA LA PUESTA EN MARCHA.

- Antes de poner en marcha el aparato, lavar las parrillas con agua y detergente luego aclarar con abundante agua.
- Comprobar que todas las piezas desmontables para su limpieza estén colocadas en su alojamiento tales como parrillas, quemadores, bandejas recoge grasas y embellecedores chimeneas de fundición.
- La alimentación de los quemadores descubiertos (FUEGOS ABIERTOS) se realiza mediante una válvula de seguridad, el termopar cierra el paso de gas en caso de apagado fortuito de la llama piloto.
- La alimentación de los quemadores de horno se realiza mediante una válvula termostática, el termopar cierra el paso de gas en caso de apagado fortuito de la llama piloto.

MAQUINAS EQUIPADAS CON RUEDAS (Opcional)

Indicaciones de seguridad

- Antes de usar el equipo verificar y asegurarse que las ruedas estén bloqueadas mediante el freno que equipan.
- Antes de proceder a desplazar el equipo, asegurarse de que la alimentación de gas está cortada.
- Proceder a desplazar el equipo con precaución de no forzar los conductos o tubería de alimentación de gas.

2.2 TAMAÑO DE RECIPIENTES A UTILIZAR PARA LOS QUEMADORES DESCUBIERTOS.

El tamaño de los recipientes que se pueden utilizar de una forma segura en lo referente a estabilidad e higiene de la combustión figura en la tabla 1.

Quemador Diámetro mm.	Diámetro Mínimo Interior Recipiente Con Parrilla reductora mm.	Diámetro Máximo Interior Recipiente mm.
120	120	420
150	-	460

Tabla 1

COCINAS A GAS

2.3 ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES DE FUEGOS ABIERTOS Y PLACAS RADIANTES.

a). Quemadores descubiertos (FUEGOS ABIERTOS), quemadores cubiertos-descubiertos “PLACAS RADIANTES”, todos ellos están accionados por una válvula de seguridad.

- Abrir la llave de paso del gas que debe estar instalada en el exterior del aparato.

- Encendido de la llama piloto del quemador descubierto, pulsar el mando 1 fig. 22, y girar en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la posición de **PILOTO**. Sin dejar de pulsar el mando de la válvula de seguridad, al mismo tiempo acercar una llama al piloto, este quedara encendido, mantener pulsado el mando durante unos segundos sin soltarlo comprobando que el piloto quede encendido, si no fuera así repetir esta operación.

- Encendido de la llama piloto del quemador cubierto-descubierto “**placa radiante**”, pulsar el mando fig. 22, y girar en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la posición de **PILOTO**. sin dejar de pulsar el mando de la válvula de seguridad, al mismo tiempo pulsar el mando del piezoeléctrico con lo que el piloto quedará encendido, mantener pulsado el mando durante unos segundos sin soltarlo comprobando que el piloto quede encendido, si no fuera así repetir esta operación.

- Encendido del quemador. Pulsar de nuevo el mando Fig. 22 de la válvula de seguridad y girarlo en sentido anti-horario hasta la posición de máximo, el quemador se pondrá en marcha, se encenderá. si pulsamos de nuevo y giramos en sentido anti-horario hasta llegar a hacer tope, nos encontramos con la posición de mínimo, donde la llama será mínima.

- Las posiciones de cerrado, piloto, máximo y mínimo, tienen su enclavamiento, por lo que se tiene que pulsar antes de girar el mando de la válvula de seguridad.

- Para el apagado del quemador y del piloto, pulsar y girar el mando de la válvula de seguridad en sentido horario, hasta la posición de **apagado**.

- La temperatura mínima del punto más caliente de la placa radiante es de 340 °C.

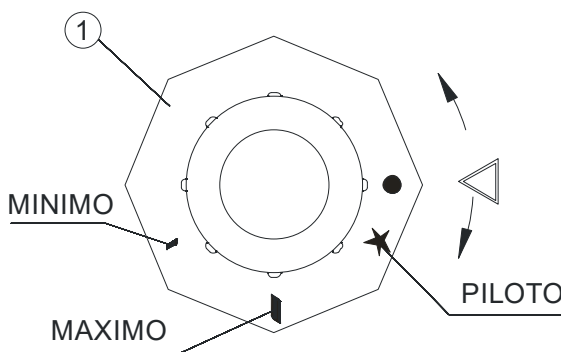


Fig. 22

COCINAS A GAS

2.4 ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES DE HORNOS.

b) Quemadores de horno con válvula termostática. -

.- Encendido de la llama piloto, pulsar el mando fig. 8 y girar en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta la posición de **PILOTO**. Sin dejar de pulsar el mando de la válvula termostática, al mismo tiempo pulsar el mando del piezoeléctrico con lo que el piloto quedará encendido, mantener pulsado el mando durante unos segundos sin soltarlo comprobando que el piloto quede encendido, si no fuera así repetir esta operación.

.- Encendido de los quemadores. Pulsar de nuevo el mando de la válvula y girarlo en sentido anti-horario hasta la posición "8" el quemador se pondrá en marcha, se encenderá. Girar el mando a la temperatura deseada.

.- Para el apagado del quemador, girar el mando, en sentido horario hasta la posición "8", a continuación pulsar el mando y girarlo hasta la posición de piloto.

.- Para el apagado del piloto, pulsar el mando y girarlo hasta la posición de "0".

REGULACION DE LA TEMPERATURA. LAS DIFERENTES POSICIONES DEL 1 AL 8 CORRESPONDEN APROXIMADAMENTE A LAS SIGUIENTES TEMPERATURAS. (Fig. 8)

POSICION.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
TEMPERATURA °C.	APAGADO	120°	150°	175°	200°	230°	250°	275°	300°

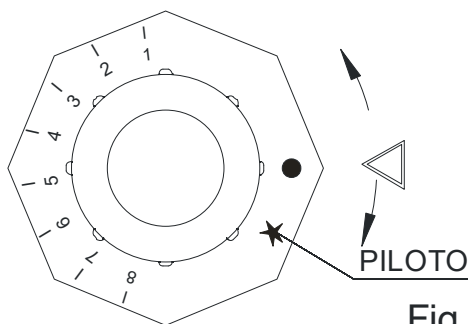


Fig.-8

COCINAS A GAS

ESTE APARATO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LA REGLAMENTACION EN VIGOR, Y DEBE UTILIZARSE ÚNICAMENTE EN LUGARES BIEN VENTILADOS, PARA IMPEDIR LA CONCENTRACION INADMISIBLE DE SUSTANCIAS NOCIVAS PARA LA SALUD EN EL LOCAL DONDE SERÁN INSTALADOS.

LOS ELEMENTOS DE MANDO Y PIEZAS PROTEGIDAS, NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL INSTALADOR Ó EL USUARIO.

SE RECOMIENDA LLAMAR A UN INSTALADOR CUALIFICADO PARA REALIZAR LA INSTALACION DEL APARATO.

CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE APARATO.

ESTE TIPO DE APARATOS SON DE USO PROFESIONAL Y DEBEN SER UTILIZADOS POR PERSONAL CUALIFICADO.

2.5 IMPORTANTE.

QUEMADORES DESCUBIERTOS. -

No alterar las entradas de aire de combustión, ni la evacuación de los productos de combustión, necesarias para una buena combustión del quemador.

HORNO.

Tener la máxima precaución al abrir la puerta del horno cuando la cámara de cocción está caliente, existe el riesgo de quemaduras.

2.6 PIEZAS SUSCEPTIBLES A SER SUSTITUIDAS-

Injector Quemador Descubierta Ø 120 (s.550 V10 / s.600EV)	GN Ø 1,95 997163	GPL Ø 1,25 997025
Injector Quemador Descubierta Ø 150 (s.550 V10 / s.600EV)	GN Ø 2,05 997168	GPL Ø 1,30 997026
Injector Quemador Descubierta Ø 120 (s.750EV / s.900EV / s.1000EV)	GN Ø 1,95 997163	GPL Ø 1,25 997025
Injector Quemador Descubierta Ø 150 (s.900EV / s.1000EV)	GN Ø 2,05 997168	GPL Ø 1,35 997162
Injector Quemador Placa Radiante Ø 200 (s.900EV / s.1000EV)	GN Ø 2,20 997173	GPL Ø 1,45 997172
Injector Quemador Placa Radiante Ø 120 (s.900EV / s.1000EV)	GN Ø 1,75 997061	GPL Ø 1,20 997164
Injector Quemador Placa Radiante Ø 200 (s.750EV)	GN Ø 2,00 997206	GPL Ø 1,35 997205
Injector Quemador Placa Radiante Ø 120 (s.750EV)	GN Ø 1,70 997136	GPL Ø 1,15 997204
Injector Quemador Horno GN (s.900EV / s.1000EV)	GN Ø 1,65 997055	GPL Ø 1,10 997052
Injector Quemador Horno HG (s.900EV)	GN Ø 1,60 997170	GPL Ø 1,05 997051
Injector Quemador Horno GN (s.750EV)	GN Ø 1,60 997170	GPL Ø 1,05 997051
Injector Piloto Quemador Descubierta	GN Ø 0,40 998140	GPL Ø 0,20 998139
Injector Piloto Placa Radiante y Horno	GN Ø 0,51 998168	GPL Ø 0,35 998167
Válvula seguridad Quemadores Descubiertos "Placa Radiante"	998126	
Válvula Termostática Horno 50/300°C.	998130	
Termopar L= 350 mm.	998157	
Termopar L= 1.200 mm.	998021	

FUEGOS ABIERTOS

Para el acceso al quemador, piloto y termopar, bastara con retirar la parrilla superior.

Para el cambio de inyectores seguir el proceso indicado en le apartado, cambio de gas.

Para el acceso a la válvula de seguridad y el termopar se deberá desmontar el panel frontal del equipo.

HORNO

Para el acceso al quemador y piloto del horno, bastara con retirar la parrilla inferior del interior del horno.

Para el cambio de inyectores seguir el proceso indicado en le apartado, cambio de gas.

Para el acceso a la válvula de seguridad y el termopar del horno se deberá desmontar el panel frontal lateral del equipo.

PLACA RADIANTE "TP"

Para el acceso al quemador y piloto, bastara con retirar las tres piezas de la plancha superior.

Para el cambio de inyectores seguir el proceso indicado en le apartado, cambio de gas.

Para el acceso a la válvula de seguridad y el termopar del horno se deberá desmontar el panel frontal del equipo.

COCINAS A GAS

2.7 PLACAS DE CARACTERISTICAS

LA PLACA DE CARACTERISTICAS ESTÁ UBICADA EN EL FRONTAL DE MANDOS EN SU PARTE INTERIOR Y UNA COPIA EN EL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

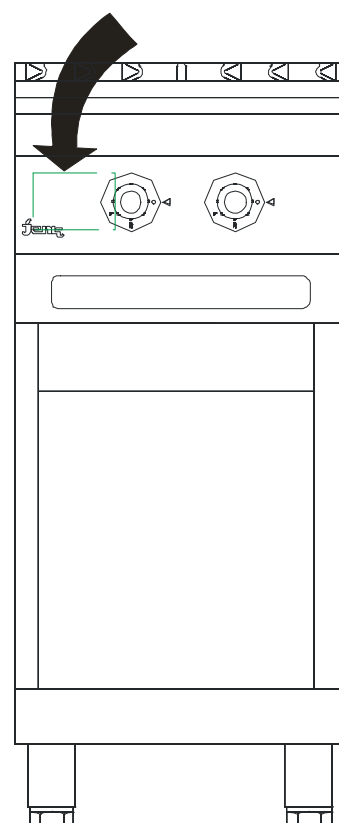
CUMPLE CON LO ESPECIFICADO EN LA NORMA **UNE - EN 203-1:2014**.

ESTÁ CONSTRUIDA EN POLIÉSTER PLATA MATE Y SU GRABADO ESTÁ REALIZADO POR TERMOFUSIÓN.

LA COPIA DE LA PLACA DE CARACTERISTICAS DE LA MAQUINA SE DEBE ADHERIR EN LA ZONA INFERIOR DE ESTA PAGINA SOBRE EL DISEÑO DE LA PLACA.

 JEMI ES 08421877 MONTCADA I REIXAC (BCN) MADE IN SPAIN		CAT.	GAS/GAZ/KAA (P mbar)				
		KAT.	G20	G25	G30	G31	
Tip. A1  0370 / 19 PIN 370 CT2992 Mod. N°		II2H3+	20	-	28-30	37	ES
		II2H3+	20	-	28-30	37	GB
G20 P 20 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2H3+	20	-	28-30	37	IE
		II2H3+	20	-	28-30	37	CH
G25 P 25 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2H3+	20	-	28-30	37	PT
		II2H3+	20	-	28-30	37	IT
G30-G31 P 28-30/37 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2H3+	20	-	28-30	37	GR
		II2H3+	20	-	28-30	37	CZ
G30 P 50 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2E+3+	20	25	28-30	37	FR
		II2H3B/P	20	-	30	30	DK
G31 P 30 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2H3B/P	20	-	30	30	SE
		II2H3B/P	20	-	30	30	FI
G31 P 50 mbar ΣQ_n kW (Hi)		II2H3B/P	20	-	30	30	CZ
		II2H3B/P	20	-	50	50	AT
V A Hz kW		II2H3B/P	20	-	50	50	DE
		II2L3B/P	-	25	30	30	NL
		II2E+3+	20	25	28-30	37	BE

Placa características
Interior Frontal



COCINAS A GAS

2.8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA.

Este apartado es uno de los más importantes, debido a que por la suciedad no podemos obtener los máximos rendimientos y prestaciones de los aparatos, la máxima funcionalidad y larga duración de los mismos, por supuesto no podemos olvidar que la suciedad es el foco principal de creación de gérmenes nocivos para la salud. para un buen funcionamiento de los aparatos es imprescindible mantenerlos perfectamente limpios, ya que de otra forma disminuirá el rendimiento y acabarán por obstruirse los inyectores de los pilotos, quemadores y elementos de mando.

QUEMADORES DESCUBIERTOS.

Son fácilmente desmontables, debido al diseño que tienen, no existe posibilidad de error en su colocación. Es necesaria su limpieza con cierta frecuencia y profundidad para asegurar la máxima funcionalidad y larga duración. Limpiar con agua jabonosa o con detergentes comunes no abrasivos. Al limpiar el quemador procurar no obstruir los orificios de salida de gas, controlar que las paredes interiores estén limpias igual que el codo del tubo venturi, ya que así garantizamos una perfecta combustión y el máximo rendimiento del quemador. Las coronas que esparcen la llama, también se pueden limpiar como se ha indicado anteriormente, procurando que las almenas o dientes no queden obstruidos.

PARRILLAS.

Limpiar con agua jabonosa o con detergentes comunes no abrasivos.

PLANCHAS.

Limpiar con agua jabonosa o con detergentes comunes no abrasivos. Sobre todo, evitar de verter agua sobre las planchas cuando éstas están candentes durante su uso, podrían deformarse o incluso resquebrajarse.

BANDEJAS RECOGE GRASAS.

Deben limpiarse diariamente.

HORNO.

Limpiar con agua jabonosa o con detergentes comunes no abrasivos. Al limpiar el quemador procurar no obstruir los orificios de salida, en caso de incrustaciones limpiarlo con un cepillo duro no metálico.

MUEBLE EXTERIOR.

Todos nuestros aparatos, están contruidos en acero inoxidable 18/8 su limpieza es fundamental tanto en su sentido de higiene y presencia.

Antes de utilizar cualquier producto detergente para el acero inoxidable, compruebe que la composición del mismo no tenga gran cantidad de ácidos a base de cloratos, estos productos corroen en breve tiempo y de modo irreversible el acero inox. Las incrustaciones calcáreas se eliminan con productos desincrustantes de venta en el mercado.

No utilizar nunca estropajos de hierro ya que podrían quedar depósitos de hierro muy pequeños provocando la oxidación por contaminación. En general la limpieza de este tipo de aparatos es primordial para su rendimiento óptimo, así como para la no creación de gérmenes nocivos para la salud.

Hacemos hincapié que después de una limpieza con cualquier detergente existente en el mercado se tiene que aclarar con agua varias veces para no dejar ningún residuo del producto también puede dañar la salud.

MANTENIMIENTO.

La construcción de nuestros aparatos, están concebidos y diseñados para que tengan muy pocas operaciones de mantenimiento. No obstante aconsejamos cada seis meses una revisión por personal especializado, tanto si trabaja continuamente como si lo hace por temporadas, en este último caso deberá hacerlo antes del inicio de la misma.

Las válvulas de seguridad y de paso son necesarias desmontarlas cada seis meses para su limpieza y engrase, limpiarlas con un desengrasante acreditado, procurando no rallar la superficie del cono, engrasarlas con una grasa homologada. Esta operación la realizará personal especializado.

Los inyectores de los pilotos, quemadores etc... También es necesaria efectuar su limpieza para evitar gastos innecesarios como mayor consumo de combustible, mayor tiempo de cocción, etc.

ESTE TIPO DE MANTENIMIENTO DEBE REALIZARLO EL SERVICIO TÉCNICO CORRESPONDIENTE.

COCINAS A GAS**ANEXO 1****CLAVE Y PAIS DE DESTINO**

CLAVE	CORRESPONDENCIA
ES	ESPAÑA
FR	FRANCIA
GB	GRAN BRETAÑA
BE	BELGICA
IT	ITALIA
DK	DINAMARCA
NL	HOLANDA
PT	PORTUGAL
SE	SUECIA
FI	FINLANDIA
LU	LUXENBURGO
DE	ALEMANIA
AT	AUSTRIA
IE	IRLANDA
NO	NORUEGA
CH	SUIZA

COCINAS A GAS

ANEXO 2

ELIMINACION DE LOS RESIDUOS DEL EMBALAJE

Los residuos del embalaje deben eliminarse de acuerdo con las normas de cada país y no deben tirarse a la basura.